

XXIV. GP.-NR

14459 AB

16. Juli 2013

zu 14766 JJ



DORIS BURES  
Bundesministerin  
für Verkehr, Innovation und Technologie

An die  
Präsidentin des Nationalrats  
Mag.<sup>a</sup> Barbara PRAMMER  
Parlament  
1017 Wien

GZ. BMVIT-9.000/0024-I/PR3/2013  
DVR:0000175

Wien, am 11. Juli 2013

Sehr geehrte Frau Präsidentin!

Die Abgeordneten zum Nationalrat Öllinger, Freundinnen und Freunde haben am 16. Mai 2013 unter der Nr. 14766/J an mich eine schriftliche parlamentarische Anfrage betreffend Teilnahme an den Sitzungen und Arbeitsgruppen des (Minister)Rats der EU in den Jahren 2010 bis 2012 gerichtet. Hierzu halte ich einleitend fest, dass gemäß Artikel 23e Abs. 1 B-VG Nationalrat und Bundesrat von den Mitgliedern der Bundesregierung über alle Vorhaben der Europäischen Union unverzüglich unterrichtet werden.

Die Anfrage beantworte ich wie folgt:

Zu Frage 1:

➤ Wann und mit welcher Tagesordnung haben

a) im Jahr 2010

b) im Jahr 2011

c) im Jahr 2012

Sitzungen des (Fachminister-) Rats der Europäischen Union stattgefunden, für die Ihr Ressort teilnahmeberechtigt war?

Ratssitzungen dieser Formationen haben im Jahr 2010 an folgenden Tagen stattgefunden:

- Rat Verkehr, Telekommunikation und Energie (TTE):
  - 11./12. März 2010



- 19. April 2010 (Sondertagung des Rates TTE/Bereich Verkehr anlässlich Vulkanaschewolke per Video/Audiokonferenz)
- 4. Mai 2010 (Sondertagung des Rates TTE/Bereich Verkehr anlässlich Vulkanaschewolke)
- 31. Mai 2010
- 24. Juni 2010
- 15. Oktober 2010
- 2./3. Dezember 2010

Ratssitzungen dieser Formationen haben im Jahr 2011 an folgenden Tagen stattgefunden:

- Rat Verkehr, Telekommunikation und Energie (TTE):
  - 31. März 2011
  - 27. Mai 2011
  - 16. Juni 2011
  - 6. Oktober 2011
  - 12./13. Dezember 2011

Ratssitzungen dieser Formationen haben im Jahr 2012 an folgenden Tagen stattgefunden:

- Rat Verkehr, Telekommunikation und Energie (TTE):
  - 22. März 2012
  - 7./8. Juni 2012
  - 29. Oktober 2012
  - 20. Dezember 2012

Die Tagesordnungen dieser Räte sind in der Beilage angeschlossen.

Zu Frage 2:

➤ Wann und zu welchem Thema haben

a) im Jahr 2010

b) im Jahr 2011

c) im Jahr 2012

informelle Sitzungen des Rates der Europäischen Union stattgefunden, für die Ihr Ressort teilnahmeberechtigt war?

Am 12./13. Februar 2010 fand unter spanischem Ratsvorsitz eine informelle Tagung der Ratsformation TTE (Bereich Verkehr) in La Coruna zu den Themen „städtische Mobilität und Sicherheit in der Luftfahrt“ statt.



Von 18. bis 20. April 2010 fand unter spanischem Ratsvorsitz eine informelle Tagung der Ratsformation TTE (Bereich Telekommunikation) in Granada zum Thema „Die Granada-Strategie für ein Digitales Europa“ statt. Infolge der anhaltenden Flugverkehrsprobleme aufgrund der isländischen Vulkanaschenwolke fand diese Tagung erstmals zum Teil per Videokonferenz statt.

Am 7./8. Februar 2011 fand unter ungarischem Ratsvorsitz eine informelle Tagung der Ratsformation TTE (Bereich Verkehr) in Gödöllő zum Thema „Neue Politik zu den Transeuropäischen Verkehrsnetzen“ statt.

Am 5./6. September 2011 fand unter polnischem Ratsvorsitz eine informelle Tagung der Ratsformation TTE (Bereich Verkehr) in Sopot zum Thema „Mobilizing private financing for transport infrastructure“ statt.

Am 24./25. Oktober 2011 fand unter polnischem Ratsvorsitz ein informelles Treffen der VerkehrsministerInnen in Krakau zum Thema „Eastern Partnership Ministerial transport conference - Challenges and opportunities“ statt.

Am 16./17. Juli 2012 fand unter zyprischem Ratsvorsitz eine informelle Tagung der Ratsformation TTE (Bereiche Verkehr und Telekommunikation) in Nikosia zum Thema „Intelligent Communications Transport (ICT) – Integrating the role of ICT in the Implementation of European Transport Policy“ statt.

Zu den Fragen 3 bis 6:

- *An welchen Sitzungen zu 1) und 2) haben Sie als Ressortverantwortliche(r) bzw. gegebenenfalls Ihr(e) Staatssekretär(in) persönlich teilgenommen?*
- *Bei welchen Sitzungen zu 1) und 2) haben Sie sich vertreten lassen?*
- *Durch wen haben Sie sich jeweils vertreten lassen (anderes Regierungsmitglied, Ständige Vertretung bei der EU usw.)?*
- *Welche wichtigen Gründe waren für Ihre Absenz ausschlaggebend?*

Ratsformation Verkehr, Telekommunikation und Energie (TTE) im Jahr 2010:

An den Sitzungen der Ratsformation TTE am 11./12. März, 19. April, 4. Mai, 24. Juni und 15. Oktober 2010 habe ich hinsichtlich der in den Zuständigkeitsbereich meines Ressorts fallenden



Tagesordnungspunkte persönlich teilgenommen.

An der Sitzung der Ratsformation TTE am 2./3. Dezember 2010 habe ich hinsichtlich der den Bereich Verkehr betreffenden Tagesordnungspunkte persönlich teilgenommen.

An der Sitzung der Ratsformation TTE am 31. Mai 2010 erfolgte die Vertretung durch den Stellvertretenden Ständigen Vertreter Österreichs bei der EU.

An der Sitzung der informellen Tagung der Ratsformation TTE am 12./13. Februar 2010 nahm ich persönlich teil.

An der informellen Tagung der Ratsformation TTE vom 18. bis 20. April 2010 erfolgte die Vertretung durch die österreichische Botschaft in Madrid. Diese Tagung fand infolge der anhaltenden Flugverkehrsprobleme aufgrund der isländischen Vulkanaschenwolke erstmals zum Teil per Videokonferenz statt.

Ratsformation Verkehr, Telekommunikation und Energie (TTE) im Jahr 2011:

An den Sitzungen der Ratsformation TTE am 31. März, 16. Juni, 6. Oktober und 12./13. Dezember 2011 habe ich hinsichtlich der in den Zuständigkeitsbereich meines Ressorts fallenden Tagesordnungspunkte persönlich teilgenommen.

An der Sitzung der Ratsformation TTE am 27. Mai 2011 erfolgte die Vertretung hinsichtlich der in den Zuständigkeitsbereich meines Ressorts fallenden Tagesordnungspunkte durch den Stellvertretenden Ständigen Vertreter Österreichs bei der EU.

An den Sitzungen der informellen Tagungen der Ratsformation TTE am 7./8. Februar, 5./6. September und 24./25. Oktober 2011 erfolgte die Teilnahme des bmvi auf Beamtenenebene.

Ratsformation Verkehr, Telekommunikation und Energie (TTE) im Jahr 2012:

An den Sitzungen der Ratsformation TTE am 22. März und 29. Oktober 2012 habe ich hinsichtlich



der in den Zuständigkeitsbereich meines Ressorts fallenden Tagesordnungspunkte persönlich teilgenommen.

An der Sitzung der Ratsformation TTE am 7./8. Juni 2012 habe ich hinsichtlich der den Bereich Verkehr betreffenden Tagesordnungspunkte persönlich teilgenommen.

An der Tagung der Ratsformation TTE am 20. Dezember 2012 erfolgte die Vertretung hinsichtlich der Zuständigkeitsbereiche des bmvit durch den Stellvertretenden Ständigen Vertreter Österreichs bei der EU.

An der Sitzung der informellen Tagung der Ratsformation TTE am 16./17. Juli 2012 erfolgte die Teilnahme hinsichtlich der Zuständigkeitsbereiche des BMVIT auf Beamtenebene.

Die Entscheidung über die Teilnahme und Zusammensetzung der Delegationen erfolgte jeweils gemäß Ausgestaltung der Tagesordnungen, der behandelnden Themen und der überwiegenden innerstaatlichen Zuständigkeit.

Darüber hinaus habe ich an der Sondertagung der Ratsformation WBF (Wettbewerbsfähigkeit) am 27. Juni 2011 persönlich teilgenommen.

Aufgrund der innerstaatlichen Kompetenzverteilung ist das Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie (BMVIT) zur Teilnahme an der Ratsformation Verkehr, Telekommunikation und Energie sowie an der Ratsformation Wettbewerbsfähigkeit teilnahmeberechtigt. Aufgrund der Tatsache, dass die Ratsformation Wettbewerbsfähigkeit in die Zuständigkeit von 3 Ministerien fällt, erfolgte die Teilnahme mit dem an dieser Ratsformation ebenfalls teilnahmeberechtigten Bundesminister für Wirtschaft, Familie und Jugend, Dr. Reinhold Mitterlehner, und dem ebenfalls teilnahmeberechtigten Bundesminister für Wissenschaft und Forschung, Dr. Karlheinz Töchterle auf Grundlage der konkreten Ausgestaltung der jeweiligen Tagesordnung.

Bezüglich der Ratsformation Verkehr, Telekommunikation und Energie erfolgte die Teilnahme am Telekommunikationsteil in Absprache mit dem zum Teil innerstaatlich zuständigen Bundeskanzleramt.



Zu den Fragen 7 bis 9:

- *Wie groß waren die Delegationen Ihres Ressorts bei den Sitzungen des Rates nach 1) und 2)?*
- *Aus welchen Institutionen wurden die TeilnehmerInnen an Delegationen für 1) und 2) entsandt?*
- *Haben bei Sitzungen zu 1) und 2) auch ressortfremde Personen über Ihre Einladung teilgenommen? Wenn ja, welche Personen?*

An den Sitzungen der Ratsformationen Verkehr, Telekommunikation und Energie bzw. Wettbewerbsfähigkeit bestand die Delegation des BMVIT:

- Rat Verkehr, Telekommunikation und Energie (TTE) im Jahr 2010:
  - 11./12. März 2010: 5 Personen (FBM + 2 Kabinett + 2 BeamtInnen)
  - 19. April 2010 (Teilnahme via Videokonferenz von Wien aus): 5 Personen (FBM + 2 Kabinett + 2 BeamtInnen)
  - 4. Mai 2010: 5 Personen (FBM + 3 Kabinett + 1 BeamtInnen)
  - 24. Juni 2010: 9 Personen (FBM + 3 Kabinett + 5 BeamtInnen)
  - 15. Oktober 2010: 7 Personen (FBM + 3 Kabinett + 3 BeamtInnen)
  - 2./3. Dezember 2010: 6 Personen (FBM + 3 Kabinett + 2 BeamtInnen)

An der informellen Tagung der Ratsformation TTE am 12./13. Februar 2010 nahmen 3 Personen (FBM + 2 Kabinettsmitglieder) teil.

An der informellen Tagung der Ratsformation TTE vom 18. bis 20. April 2010 erfolgte die Vertretung durch die österreichische Botschaft in Madrid.

- Rat Verkehr, Telekommunikation und Energie (TTE) im Jahr 2011:
  - 31. März 2011: 5 Personen (FBM + 2 Kabinett + 2 BeamtInnen)
  - 27. Mai 2011: 1 Person: Vertreter des bmvit bei der Ständigen Vertretung Österreichs bei der EU
  - 16. Juni 2011: 5 Personen (FBM + 2 Kabinett + 2 BeamtInnen)
  - 6. Oktober 2011: 4 Personen (FBM + 1 Kabinett + 2 BeamtInnen)
  - 12./13. Dezember 2011: 7 Personen (FBM + 3 Kabinett + 3 BeamtInnen)

An den informellen Tagungen der Ratsformation TTE am 7./8. Februar 2011 und 24./25. Oktober 2011 nahmen jeweils 2 Personen auf Beamtenebene teil.

An der informellen Tagung der Ratsformation TTE am 5./6. September 2011 nahm 1 Person auf Beamtenebene teil.





- Rat Wettbewerbsfähigkeit (WBF) im Jahr 2011:
  - 27. Juni 2011: 4 Personen (FBM + 2 Kabinett + 1 Vertreter des Österreichischen Patentamtes)
- Rat Verkehr, Telekommunikation und Energie (TTE) im Jahr 2012:
  - 22. März 2012: 7 Personen (FBM + 2 Kabinett + 4 BeamtInnen)
  - 7./8. Juni 2012: 6 Personen (FBM + 2 Kabinett + 2 BeamtInnen/Bereich Verkehr + 1 Beamtin Bereich Telekommunikation)
  - 29. Oktober 2012: 4 Personen (FBM + 1 Kabinett + 2 BeamtInnen)
  - 20. Dezember 2012: 1 Person auf Beamtenebene

An der informellen Tagung der Ratsformation TTE am 16./17. Juli 2012 nahmen 2 Personen meines Ressorts auf Beamtenebene sowie ein Vertreter der AustriaTech - Gesellschaft des Bundes für technologiepolitische Maßnahmen GmbH teil.

Doris Drees

Beilagen



BEILAGEN

RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION

Brüssel, den 25. Oktober 2012  
(OR. en)

15126/12

OJ CONS 56  
TRANS 342  
TELECOM 187  
ENER 414

**VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

für die 3196. TAGUNG DES RATES DER EUROPÄISCHEN UNION  
(**VERKEHR, TELEKOMMUNIKATION UND ENERGIE**)

Termin: Montag, 29. Oktober 2012 (**9.30 Uhr**) in Luxemburg

1. Annahme der Tagesordnung

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

2. Annahme der Liste der A-Punkte  
15280/12 PTS A 88

**Beratungen über Gesetzgebungsakte**

(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)

3. Annahme der Liste der A-Punkte  
15279/12 PTS A 87



Schifffahrt

4. Paket zur Durchführung des Seearbeitsübereinkommens
- a) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 2009/16/EG über die Hafenstaatkontrolle (**Erste Lesung**)  
Interinstitutionelles Dossier: 2012/0062 (COD)
- Allgemeine Ausrichtung  
8239/12 MAR 37 TRANS 105 SOC 241 (x)  
13904/12 MAR 112 TRANS 297 SOC 754 CODEC 2163  
+ ADD 1
- b) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Verantwortlichkeiten der Flaggenstaaten für die Durchsetzung der Richtlinie 2009/13/EG des Rates zur Durchführung der Vereinbarung zwischen dem Verband der Reeder in der Europäischen Gemeinschaft (ECSA) und der Europäischen Transportarbeiter-Föderation (ETF) über das Seearbeitsübereinkommen 2006 und zur Änderung der Richtlinie 1999/63/EG (**Erste Lesung**)  
Interinstitutionelles Dossier: 2012/0065 (COD)
- Allgemeine Ausrichtung  
8241/12 MAR 38 TRANS 106 SOC 242 (x)  
14790/12 MAR 123 TRANS 327 SOC 816 CODEC 2348  
+ ADD 1  
+ ADD 2

Luftverkehr

5. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über gemeinsame Regeln für die Zuweisung von Zeitnischen auf Flughäfen in der Europäischen Union (Neufassung) (**Erste Lesung**)  
Interinstitutionelles Dossier: 2011/0391 (COD)
- Allgemeine Ausrichtung  
18009/11 AVIATION 257 CODEC 2289 (x)  
+ REV 1 (en) (x)  
15282/12 AVIATION 158 CODEC 2455

## Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten

### Luftverkehr

6. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über die Unterzeichnung im Namen der Europäischen Union und die vorläufige Anwendung der Vereinbarung zur Schaffung eines allgemeinen Rahmens für eine verstärkte Zusammenarbeit zwischen der Europäischen Union und der Europäischen Organisation zur Sicherung der Luftfahrt (Eurocontrol)  
Interinstitutionelles Dossier: 2012/0212 (NLE)
- Annahme
    - 13169/12 AVIATION 124
    - 13792/12 AVIATION 137 OC 493
      - + REV 1 (pl)
      - + REV 2 (hu)
    - 14193/12 AVIATION 140 OC 524
      - + ADD 1

## Beratungen über Gesetzgebungsakte

(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)

### Landverkehr

7. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 3821/85 des Rates über das Kontrollgerät im Straßenverkehr und der Verordnung (EG) Nr. 561/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates ("Fahrtenschreiber") (**Erste Lesung**) (\*)  
(von der Kommission vorgeschlagene Rechtsgrundlage: Artikel 91 Absatz 1 AEUV)  
Interinstitutionelles Dossier: 2011/0196 (COD)
- Politische Einigung
    - 13195/11 TRANS 222 CODEC 1274 (x)
    - 13725/12 TRANS 292 CODEC 2124
    - + ADD 1

8. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die regelmäßige technische Überwachung von Kraftfahrzeugen und Kraftfahrzeuganhängern und zur Aufhebung der Richtlinie 2009/40/EG (**Erste Lesung**)  
Interinstitutionelles Dossier: 2012/0184 (COD)
- Orientierungsaussprache  
12786/12 TRANS 249 CODEC 1954  
+ REV 1 (cs, da, el, es, et, fi, ga, hu, it, lt, lv, mt, nl, pl, pt, sk, sl, sv, ro, bg)  
15093/12 TRANS 339 CODEC 2412

### Sonstiges

9. a) Informelle Ministerkonferenz über die Integrierte Meerespolitik: "Erklärung von Limassol" (Limassol, 8. Oktober 2012)
- Informationen des Vorsitzes  
14792/12 POLGEN 165 POLMAR 5 PESC 1222 COSDP 859 AGRI 659  
TRANS 328 JAI 685 ENV 766 PECHE 400  
+ COR 1 (it)
- b) ETS/ Luftverkehr
- Informationen der Kommission  
15449/12 ENV 805 AVIATION 164 MI 662 IND 172 ENER 425
- c) Luftfahrtgipfel über den einheitlichen europäischen Luftraum (Limassol, 11./12. Oktober 2012)
- Informationen des Vorsitzes  
15010/12 AVIATION 154
- d) Luftqualität in Flugzeugkabinen (Ölgeruchs-Vorfälle)
- Informationen der deutschen Delegation  
15117/12 AVIATION 155
- e) Informelle Tagung der für Verkehr und Telekommunikation zuständigen Minister (Nicosia, 17. Juli 2012)
- Informationen des Vorsitzes  
12750/12 TRANS 247 TELECOM 142
- f) IVS-Weltkongress (Wien, 22.-26. Oktober 2012)
- Informationen der österreichischen Delegation  
15397/12 TRANS 358

- g) Verkehrsbeziehungen zwischen der EU und Russland
  - Informationen der Kommission  
14838/12 TRANS 354
  
- h) 4. Europäischer Tag der Straßenverkehrssicherheit – Stärkere Sensibilisierung junger Menschen für die Verkehrssicherheit  
(Nicosia, 25. Juli 2012)
  - Informationen der Kommission und des Vorsitzes  
14844/12 TRANS 331
    - + COR 1
    - + COR 2
  - 15159/12 TRANS 343
  - 15332/12 TRANS 356

---

- 
- (\*) Punkt, zu dem eine Abstimmung beantragt werden kann.
  - (x) Dokument liegt im Sitzungssaal nicht aus.



RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION

Brüssel, den 17. Dezember 2012

17644/12

OJ CONS 74  
TRANS 462  
TELECOM 258  
ENER 531

**VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

für die	3213. TAGUNG DES RATES DER EUROPÄISCHEN UNION ( <b>VERKEHR, TELEKOMMUNIKATION UND ENERGIE</b> )
am	Donnerstag, den 20. Dezember 2012 (9.00 Uhr)

1. Annahme der Tagesordnung

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

2. Annahme der Liste der A-Punkte  
17851/12 PTS A 111

**Beratungen über Gesetzgebungsakte**

**(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

3. Annahme der Liste der A-Punkte  
17632/12 PTS A 110

VERKEHRINTERMODALER VERKEHR

4. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates betreffend den Aufbau und den Betrieb der europäischen Satellitennavigationssysteme (**Erste Lesung**)  
Interinstitutionelles Dossier: 2011/0392 (COD)
- Sachstandsbericht
    - 17844/11 TRANS 338 MAR 154 AVIATION 254 CAB 54 CODEC 2250 (x)
    - SPACE 80 FIN 1021
    - + REV 1 (en,fr,de) (x)
    - 16871/12 TRANS 425 MAR 136 AVIATION 184 CAB 35 CODEC 2823
    - SPACE 58 FIN 960 CSC 85

LANDVERKEHR

5. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die regelmäßige technische Überwachung von Kraftfahrzeugen und Kraftfahrzeuganhängern und zur Aufhebung der Richtlinie 2009/40/EG (**Erste Lesung**)  
Interinstitutionelles Dossier: 2012/0184 (COD)
- Allgemeine Ausrichtung
    - 12786/12 TRANS 249 CODEC 1954 (x)
    - + REV 1 (bg,cs,da,el,es,et,fi,ga,hu,it,lt,lv,mt,nl,pl,pt,ro,sk,sl,sv) (x)
    - + ADD 1 (x)
    - + ADD 1 REV 1 (bg,cs,da,el,es,et,fi,ga,hu,it,lt,lv,mt,nl,pl,pt,ro,sk,sl,sv) (x)
    - 17720/12 TRANS 464 CODEC 3038
    - + ADD 1

INTERMODALER VERKEHR

6. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung der Fazilität "Connecting Europe" (**Erste Lesung**)  
Interinstitutionelles Dossier: 2011/0302 (COD)
- Sachstandsbericht
    - 16176/11 CADREFIN 117 POLGEN 177 REGIO 111 ENER 345 TRANS 292 (x)
    - TELECOM 161 COMPET 472 MI 533 ECO 129
    - + REV 1 (cs,da,de,en,fi,fr,ga,lv,mt,nl) (x)
    - + REV 3 (bg,el,es,et,hu,it,lt,pl,pt,ro,sk,sl,sv) (x)
    - + REV 4 (cs,da,de,en,fi,fr,ga,lv,mt) (x)
    - + REV 5 (nl) (x)
    - 17107/12 TRANS 437 FIN 986 CADREFIN 496 POLGEN 206 REGIO 148 ENER 508
    - TELECOM 237 COMPET 747 MI 798 ECO 147 CODEC 2884
    - + COR 1 REV 1



## Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten

### LUFTVERKEHR

7. Mitteilung der Kommission **"Die Luftfahrtaußenpolitik der EU – Bewältigung der künftigen Herausforderungen"**
  - Annahme von **Schlussfolgerungen** des Rates
    - 14333/12 AVIATION 143 RELEX 876
    - 17558/12 AVIATION 196 RELEX 1146
    - + COR 1
  
8. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über die Unterzeichnung des Europa/Mittelmeer-Luftverkehrsabkommens zwischen der Europäischen Union und ihren Mitgliedstaaten einerseits und dem Staat Israel andererseits im Namen der Europäischen Union und die vorläufige Anwendung dieses Abkommens
  - Annahme
    - 16826/12 AVIATION 182 RELEX 1077 ISR 21 OC 684
    - 16828/12 AVIATION 183 RELEX 1078 ISR 22 OC 685
      - + REV 1 (pl)
      - + REV 2 (pt)
      - + COR 1 (lv)
    - 17247/12 AVIATION 189 RELEX 1113 ISR 23 OC 712
      - + ADD 1
      - + ADD 2

TELEKOMMUNIKATIONBeratungen über Gesetzgebungsakte**(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

9. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über elektronische Identifizierung und Treuhanddienste für elektronische Transaktionen im Binnenmarkt (**Erste Lesung**)

Interinstitutionelles Dossier: 2012/0146 (COD)

- Sachstandsbericht und Orientierungsaussprache
  - 10977/12 TELECOM 122 MI 411 DATAPROTECT 73 CODEC 1576
  - 17269/12 TELECOM 242 MI 804 DATAPROTECT 140 EJUSTICE 86
  - CODEC 2915

10. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Leitlinien für transeuropäische Telekommunikationsnetze und zur Aufhebung der Entscheidung Nr. 1336/97/EG (**Erste Lesung**)

Interinstitutionelles Dossier: 2011/0299 (COD)

- Sachstandsbericht
  - 16006/11 TELECOM 152 CODEC 1801 (x)
  - 17257/12 TELECOM 241 AUDIO 126 CODEC 2914
  - + COR 1

11. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 2003/98/EG über die Weiterverwendung von Informationen des öffentlichen Sektors (PSI-Richtlinie) (**Erste Lesung**)

Interinstitutionelles Dossier: 2011/0430 (COD)

- Sachstandsbericht
  - 18555/11 TELECOM 212 PI 188 COMPET 619 CODEC 2426 AUDIO 83 (x)
  - CULT 120
  - + COR 1 (x)
  - 17272/12 TELECOM 243 PI 160 COMPET 752 AUDIO 127 CULT 158
  - CODEC 2916

Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten

12. Strategie Europa 2020

- (a) Zwischenbericht zur Digitalen Agenda für Europa – Die nächsten Schritte
- (b) Jahreswachstumsbericht
- Orientierungsaussprache
  - (Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [Vorschlag des Vorsitzes])
  - 17339/12 TELECOM 249 MI 810 COMPET 761 CONSOM 154
  - DATAPROTECT 145 RECH 457 AUDIO 130 POLGEN 211

**Sonstiges**13. Verkehr

- (a) Luftverkehr/ETS: aktueller Stand
  - Informationen der Kommission  
17703/12 ENV 940 AVIATION 198 MI 827 IND 233 ENER 533 CODEC 3032
- (b) Umsetzung im Jahre 2015 der neuen Anforderungen an den Schwefelgehalt von Schiffskraftstoffen
  - Informationen der französischen Delegation  
17790/12 TRANS 466 MAR 147 ENV 947 MI 831

13. Telekommunikation

- (c) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Europäische Agentur für Netz- und Informationssicherheit (ENISA) (**Erste Lesung**)  
Interinstitutionelles Dossier: 2010/0275 (COD)
    - Informationen des Vorsitzes  
17509/12 TELECOM 253 MI 817 DATAPROTECT 148 JAI 899 CAB 38  
INST 722 CODEC 2986
  - (d) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über den barrierefreien Zugang zu Websites öffentlicher Stellen (**Erste Lesung**)  
Interinstitutionelles Dossier: 2012/0340 (COD)
    - Informationen der Kommission  
17344/12 TELECOM 250 CONSOM 155 MI 811 CODEC 2936
- o  
o   o
- (e) Arbeitsprogramm des künftigen Vorsitzes
    - Informationen der irischen Delegation  
17796/12 TELECOM 260

---

(x) Dokument liegt nicht im Sitzungssaal aus.

**INFORMAL MEETING OF TRANSPORT MINISTERS**

Budapest-Gödöllő, 7-8 February 2011

**DRAFT PROGRAMME****7 February 2011 (Monday)**

	Arrival of delegations
	Transfer from Ferihegy International Airport to the hotel in Budapest
12:00-14:00	Lunch on arrival in the hotel
14:00-15:00	Transfer from the hotel in Budapest to the HungaroControl Hungarian Air Navigation Service Provider
15:00-15:45	Professional programme at the centre of HungaroControl
15:45-16:15	Transfer from HungaroControl to Ferihegy 2 International Airport, site visit at the air navigation facilities
16:15-17:00	Visit of the new Sky Court terminal
17:00-18:00	Transfer from Ferihegy 2 to the hotel in Budapest
	Free programme
19:30-20:00	Transfer from the hotel in Budapest to the Museum of Fine Arts
20:00-22:00	Gala dinner at the Museum of Fine Arts
22:00-22:30	Transfer from the Museum of Fine Arts to the hotel in Budapest

**8 February 2011 (Tuesday)**

08:30-09:30	Transfer from the hotel in Budapest to the Castle of Gödöllő
09:30-10:00	Registration and welcome coffee
10:00-10:10	Welcome address by Mr. Pál Völner, Minister of State for Infrastructure
	Adoption of the agenda and practical arrangements



10:10-10:20	Introduction by Mr. Siim Kallas, Vice-President of the European Commission responsible for transport
10:20-10:30	Introduction by Mr. Brian Simpson, Chair of the Committee on Transport and Tourism in the European Parliament
10:30-12:30	Session 1: The Revision of TEN-T – Methodology Open debate
12:30-12:40	Family Photo
12:40-14:00	Lunch
14:00-16:00	Session 2: The Revision of TEN-T – Financing Introductory presentation Open debate
16:00-16:30	Press conference
	Meanwhile an alternative programme: guided tour in the Castle Transfer from the Castle of Gödöllő to Ferihegy International Airport Departure of delegations

**Eastern Partnership Ministerial transport conference  
Challenges and opportunities  
Krakow, 24 and 25 of October 2011**

**Ministerial session ( 25 th of October)**

**Auditorium Maximum of the Jagiellonian University, 3 Krupnicza Str.**

**9:00 Minister Grabarczyk:** Welcoming words and importance of the Eastern Partnership for Poland

**9:10 Vice-President Siim Kallas:** Commission Communication "The EU and its neighbouring regions : A renewed approach to transport cooperation". Transport dimension of the European Neighbourhood Policy: closer market integration and improved infrastructure connections.

**9:20 Commissioner Stefan. Füle: Eastern Partnership in the European neighbourhood policy context. (Video message)**

**9:30 EIB, EBRD and World Bank :** priorities in the Eastern Partnership region (10 min each)

**10:00 Coffee break**

**10:20 Debate on the basis of three questions :**

**What are the expectations of your Country concerning the oriental partnership in the field of Transport ?**

**What should be the respective role of Eastern partnership countries, Financial institutions and EU in the implementation of this partnership ?**

**How to improve transport connections and better mobilize financing for infrastructure projects of mutual interest ?**

**10:20 Ministers of the Eastern Partnership countries**

**10:40 Ministers of the EU Member States and Croatia**

**12:10 Reaction from Vice-President Siim Kallas**

**12:20 Conclusions by Minister Grabarczyk and launching of the Eastern Partnership Transport Panel with V.P. Kallas**

**12:35 Family photo**

**12:50 Press conference**





«Mobilizing private financing for transport infrastructure»

– INFORMAL MEETING OF TRANSPORT MINISTERS

Sopot, 5–6 September 2011

Programme

Monday, 5 September 2011

by 14:00	Arrival
12:00-13:45	Lunch for delegations (Sheraton hotel in Sopot)
14:00 -14:45	Transfer from hotel to Zielona Brama in Gdańsk for a meeting with President Lech Wałęsa
14:45 – 16:00	Meeting with President Lech Wałęsa
16:00 – 17:00	Boat trip to the hotel in Sopot. Possibility to see Westerplatte (a peninsula located on the Baltic Sea.) and Gdańsk Shipyard Centre (Stocznia Gdańska). In case of bad weather conditions transfer to Sopot by bus.
17:00- 18:00	Free time
18:00 – 18:30	Transfer to Gdańsk
18.30- 18:45	Walk through Gdansk's Old Town to the Main Town Hall
18.45 -18.50	Entry the Main Town Hall
18.50-19:00	Welcome and champagne
19.00-19.40	Concert (MoCarta Group, <a href="http://www.grupamocarta.art.pl">www.grupamocarta.art.pl</a> )
19.40-19.50	Invitation to the Gala Dinner. Short walk to Artus Court
19.50-19.55	Entry to the Artus Court
19.55-20.00	Address by: - Cezary Grabarczyk, Minister of Infrastructure , - President of PKP Polskie Linie Kolejowe S.A





20.00 – 22.00	Gala Dinner (music: duo Urszula Nowakowska+ Justyna Ryfczyńska, harp + violin, <a href="http://www.harfa.eu/index.php">http://www.harfa.eu/index.php</a> ),
22.00 – 22.15	Short walk to the bus
22.15-22.45	Transfer to the hotel in Sopot

Tuesday, 6 September 2011

10.00 - 10.05	Welcome – Minister Grabarczyk
10.05 - 10.15	Introduction by the Vice President of the Commission Siim Kallas,
10.15 -10.25	Introduction by the Chair of the Committee on Transport and Tourism in of the European Parliament, Mr. Brian Simpson
10.25 - 10.35	Address by the Undersecretary of State, Ministry of Infrastructure of the Republic of Poland
10.35 – 10.50	Coffee break
10.50-12.30	<i>Ministers' interventions (3 min. x 30 )</i>
12.30 – 12.45	Family Photo
12.45 - 14.15	Lunch
14.15 - 14.35	Introduction by Vinci Group concerning the cooperation within PPP model Yves Thibault de Silguy, President of Vinci Group
14.35 – 14.55	Debate on PPP
14.55- 15.05	Introduction by EIB Maj Theander, Director, Projects Directorat
15.05 – 15.25	Debate on infrastructure funding
15.25 – 15.40	Presidency's conclusions
15.40 - 16.10	Presidency' Press Conference in Art. Gallery in the building of Dom Zdrojowy



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 29. März 2011  
(OR. en)**

**8153/11**

**OJ CONS 20  
TRANS 95  
TELECOM 32  
ENER 68**

### **VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

---

für die **3080. Tagung des RATES DER EUROPÄISCHEN UNION**  
**(VERKEHR, TELEKOMMUNIKATION UND ENERGIE)**  
am **Donnerstag, den 31. März 2011 (10.00 Uhr)**

---

#### **1. Annahme der Tagesordnung**

#### **Beratungen über Gesetzgebungsakte**

**(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

#### **2. Annahme der Liste der A-Punkte** **8088/11 PTS A 31**

#### **INTERMODALER VERKEHR**

- 3. Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über die Regelung des Zugangs zum öffentlich-staatlichen Dienst, der von dem weltweiten Satellitennavigationssystem bereitgestellt wird, das aus dem Programm Galileo hervorgegangen ist**
- **Allgemeine Ausrichtung**  
**14701/10 TRANS 267 MAR 98 AVIATION 156 CAB 17 (x)**  
**RECH 321 CODEC 996**  
**7725/11 TRANS 80 MAR 37 AVIATION 57 CAB 21 ESPACE 9 CODEC 412**  
**+ COR 1**

## SEEVERKEHR

4. Vorschlag für eine Verordnung (EU) Nr. [...] des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1406/2002 zur Errichtung einer Europäischen Agentur für die Sicherheit des Seeverkehrs
- Sachstandsbericht
  - Orientierungsaussprache
- (x)
- 15717/10 MAR 111 CODEC 1210  
7644/11 MAR 36 CODEC 398

## Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit

5. Annahme der Liste der A-Punkte  
8089/11 PTS A 32

## INTERMODALER VERKEHR

6. Bericht der Kommission an das Europäische Parlament und den Rat – Halbzeitüberprüfung der europäischen Satellitennavigationsprogramme
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
  - Orientierungsaussprache
- 5530/11 TRANS 15 MAR 8 AVIATION 5 CAB 5 RECH 6 RELEX 56  
7960/11 TRANS 88 MAR 41 AVIATION 61 CAB 24 ESPACE 12 RELEX 291

## LUFTVERKEHR

### Außenbeziehungen

7. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über die Unterzeichnung und vorläufige Anwendung einer Vereinbarung über die Zusammenarbeit zwischen der Europäischen Union und der Internationalen Zivilluftfahrt-Organisation
- Annahme
- 7660/11 AVIATION 51 RELEX 253  
7702/11 AVIATION 55 RELEX 259  
7679/11 AVIATION 53 RELEX 255

8. Entwurf eines Beschlusses des Rates zur Ermächtigung der Kommission, Verhandlungen zur Änderung des Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Schweizerischen Eidgenossenschaft über den Luftverkehr aufzunehmen

– Annahme

5541/11 AVIATION 6 RELEX 46 AELE 6 CH 3

**RESTREINT UE**

7682/11 AVIATION 54 RELEX 258 AELE 13 CH 9

**RESTREINT UE**

### SEEVERKEHR

9. (ggf.) Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Beitritt der Europäischen Union zum Protokoll von 2002 zum Athener Übereinkommen von 1974 über die Beförderung von Reisenden und ihrem Gepäck auf See

– Annahme des Standpunkts des Rates

17511/10 MAR 127

+ COR 1

8338/11 MAR 49 JUSTCIV 72

### Sonstiges

10. a) Weißbuch zur Verkehrspolitik
- Erläuterungen der Kommission
  - 8333/11 TRANS 102 MAR 48 AVIATION 74 ENV 247 ENER 72 IND 39
- b) Informelles Ministertreffen zum Thema TEN-V  
(Budapest, 7./8. Februar 2011)
- Informationen des Vorsitzes
  - 6430/11 TRANS 35 ECOFIN 68 ENV 94 RECH 25
- c) Vulkanaschekrise in der EU: Folgemaßnahmen und breiteres Krisenmanagement  
(methodisches Vorgehen der EU und verbindliche Grenzwerte)
- Informationen der Kommission
  - 8192/11 AVIATION 69
- d) Stand der Ratifizierung der Luftverkehrsabkommen durch die Mitgliedstaaten
- Informationen der Kommission
  - 8193/11 AVIATION 70
- e) Hochrangige Konferenz zu Maßnahmen zur Verwirklichung des einheitlichen europäischen Luftraums  
(Budapest, 3./4. März 2011)
- Informationen des Vorsitzes
  - 7495/1/11 AVIATION 42 REV 1

- f) Jüngste Entwicklungen bei der Umsetzung des einheitlichen europäischen Luftraums
    - Informationen der Kommission
    - 8187/11 AVIATION 68
  - g) Treibhausgasemissionen durch den Seeverkehr
    - Informationen der Kommission
    - 8238/11 TRANS 99 MAR 46
  - h) Verhandlungen über ein umfassendes Luftverkehrsabkommen mit Brasilien
    - Informationen der Kommission
    - 8194/11 AVIATION 71
  - i) Weltverkehrsforum (Leipzig, 25.-27. Mai 2011)
    - Informationen der spanischen Delegation
    - 8235/11 TRANS 98
  - j) Umfassende Berücksichtigung von Verkehrsfragen im Rahmen der künftigen europäischen Rechtsvorschriften zur Luftqualität
    - Erläuterungen der britischen Delegation
    - 8242/11 TRANS 100
  - k) Fortschritte bei den Beratungen über die Sicherheit der Luftfracht
    - Informationen der britischen Delegation
    - 8161/11 AVIATION 67
- 

---

(x) Dokumente, die im Sitzungssaal nicht ausliegen.





**COUNCIL OF  
THE EUROPEAN UNION**

**Brussels, 8 March 2010**

**6986/10**

**OJ CONS 14  
TRANS 47  
TELECOM 20  
ENER 57**

**PROVISIONAL AGENDA**

for:	3001st MEETING OF THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION ( <b>TRANSPORT</b> , TELECOMMUNICATIONS AND <b>ENERGY</b> )
date:	Thursday 11 (10:00) and Friday 12 (10:00) March 2010

**MEETING ON THURSDAY 11 MARCH 2010 (10:00)**

1. Adoption of the agenda

**Legislative deliberations**

(public deliberation in accordance with Article 16(8) of the Treaty on European Union)

2. Approval of the list of "A" items  
6996/10 PTS A 22



2010.es

**Presidencia Española de la Unión Europea**

**Informal Meeting of Transport Ministers  
Programme  
12 February. Corunna.**

**Friday, 12 February 2010.**

**Morning.** Delegations are met on arrival<sup>1</sup>.

**13:30** Buffet luncheon (Hesperia Finisterre).

**15:00** Departure from hotels for the Palacio de Exposiciones y Congresos (Convention Centre).

**15:10** Family photo (heads of delegation).

**15:30-18:30** Working session.

**15:30-17:00.** Urban Mobility

**17:00-18:30.** Airports security

**18:45** Press Conference (Minister and Commissioner).

**19:30** City tour.

**20:30** Dinner at the Corunna Town Hall.

**Saturday, 13 February 2010.**

**Departure of the delegations.**

---

<sup>1</sup> All delegations who so prefer may arrive in Corunna during the afternoon of 11 February. They will be met and will have rooms reserved in the hotels where they are to be accommodated. Likewise, a dinner hosted by the Spanish Minister is also scheduled for that evening.

## **LAND TRANSPORT**

3. Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council of ... on transportable pressure equipment
  - General approach
    - 13566/09 TRANS 350 CODEC 1430
    - + COR 1
    - 6856/10 TRANS 43 CODEC 155
    - + COR 1

## **AVIATION**

4. Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council on aviation security charges
  - Progress report
    - 9864/09 AVIATION 74 CODEC 722 (x)
    - 6439/10 AVIATION 15 CODEC 113
5. Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council on investigation and prevention of accidents and incidents in civil aviation
  - General approach
    - 15469/09 AVIATION 178 CODEC 1273
    - 7085/10 AVIATION 23 CODEC 169

## **Non-legislative activities**

6. Approval of the list of "A" items
  - 6997/10 PTS A 23

## **AVIATION**

7. External relations: negotiations on second stage of air services with the USA
  - Information from the Commission / Policy debate
    - 6592/10 AVIATION 16 USA 28 RELEX 144
    - + COR 1 (en)

**MEETING ON FRIDAY 12 MARCH 2010 (10:00)****ENERGY ITEMS****Non-legislative activities**

8. Proposal for a Council Regulation concerning the notification to the Commission of investment projects in energy infrastructure within the European Community and repealing Regulation (EC) No 736/96 (\*)  
(Legal bases proposed by the Commission: Art. 337 TFEU (284 EC) and 187 EAEC)
  - Political agreement  
6687/10 ENER 45
9. Communication from the Commission entitled "Investing in the development of low carbon technologies"
  - Adoption of Council conclusions  
6688/10 ENER 46 ENV 95 RECH 67  
+ COR 1
10. Preparation of the European Council on 25th and 26th of March 2010: European Strategy for Growth and Jobs
  - Presentation from the Commission of its Communication EUROPE 2020  
7110/10 CO EUR-PREP 7 POLGEN 28 AG 3 ECOFIN 136 UEM 55 SOC 174  
COMPET 82 RECH 83 ENER 63 TRANS 55 MI 73 IND 33 EDUC 40  
ENV 135 AGRI 74
  - Exchange of views (Energy issues)  
6697/10 ENER 50 POLGEN 20

**Any other business**

11. (a) European Single Sky Conference (Madrid, 25-26 February 2010)  
- Information from the Presidency  
6708/10 AVIATION 20  
+ ADD I
- (b) Informal Transport Council (La Coruña, 12 February 2010)  
- Information from the Presidency  
7118/10 TRANS 56
- (c) International Transport Forum (ITF) (Leipzig, 26-28 May 2010)  
- Information from the German delegation  
6648/10 TRANS 37
- (d) The train accident in Buizingen (Belgium)  
- Information from the Commission  
7177/10 TRANS 60
- (e) Trans-European Transport Network Ministerial Conference  
(Saragossa, 8-9 June 2010)  
- Information from the Commission
- (f) Informal Competitiveness Council (9 February 2010) - EU measures planned to  
promote electric mobility  
- Information from the Presidency  
7028/10 TRANS 49 COMPET 84  
7119/10 TRANS 57 COMPET 83
- (g) Informal Energy Ministerial meeting (Seville, 15-16 January 2010)  
- Information from the Presidency  
6689/10 ENER 47 ENV 96
- (h) International relations in the energy field between Russia and Ukraine  
- Information from the Commission  
6690/10 ENER 48 RELEX 152

- (i) Communication from the Commission to the Council and the European Parliament :  
"Report on progress in creating the internal gas and electricity market (2009)"
  - Information from the Commission  
6691/10 ENER 49
  
- (j) Visgrad Group Energy Security Summit (Budapest, 24 February 2010)
  - Information from the Hungarian delegation  
6954/10 ENER 56 COEST 58

- 
- (\*) Item on which a vote may be requested.
  - (x) Document not available in the meeting room.





SECRETARÍA DE ESTADO  
DE TELECOMUNICACIONES  
Y PARA LA SOCIEDAD DE  
LA INFORMACIÓN

*eu* 2010.es

Presidencia Española de la Unión Europea

# EU Informal Ministerial Meeting of Telecommunications and the Information Society

Granada (Spain), April 18th-20th, 2010

The EU Informal Ministerial Meeting of Telecommunications and the Information Society, to be held in Granada next April 18<sup>th</sup> – 20<sup>th</sup> 2010, represents the main event of the Spanish Presidency in this field.

The EU faces, as its immediate challenges, the economic recovery and increased competition from other regions of the world. In this regard, and in order to reap the full benefits of Information and Communication Technologies (ICTs), the European Union must thoroughly undertake a reappraisal of ICTs as key enablers for economic growth, job creation, sustainability and social integration.

The Granada Ministerial Declaration aims to be a milestone in the development of the new Digital Strategy, the all-encompassing vision promoted by the European Commission during the semester of the Spanish Presidency. This Strategy will contribute to consolidate the European technological leadership in this strategic sector, whose effects must reach citizens, businesses and Public Administrations alike.

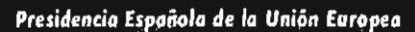
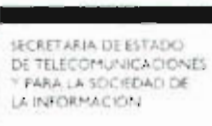
## DRAFT AGENDA

### Sunday, April 18<sup>th</sup>

Collect of guests and transfer to hotels.

16:30-20:20 **Guided tour: *La Alhambra*.**

- 16:30-17:00 Arrival of visitors.
- 17:00-19:15 Visit of *La Alhambra*, including the Gardens, *Generalife* and the *Palace of Charles V*.
- 19:15-19:30 Transfer to the *Parador* of Granada, next to *La Alhambra*.



- 19:30-20:20 Cocktail in the ancient Franciscan convent annexed to the Parador.

**20:30-20:45 Transfer to the Official Dinner, hosted by Andalusia Autonomous Government.**

**20:45 Official Dinner with Ministers and Ministerial delegations from the EU.**  
Venue: Caja Granada Building.

### Monday, April 19<sup>th</sup>

**9:00-12:15 Start of the Informal Ministerial Meeting.**

Venue: *Palace of Charles V.*

- 9:00-9:30 Reception of delegates and registration.
- 9:30-9:50 Opening, by Mr. Miguel Sebastián, Spanish Minister of Industry, Tourism and Trade.
- 9:50-10:20 Key-note Speech by Mr. Aneesh Chopra, Chief Technology Officer of the Government of the United States of America.
- 10:20-10:40 Intervention of the European Parliament (Speaker TBC)
- 10:40-11:10 Presentation of the European Commission. Speaker: Mrs. Neelie Kroes, Vice-President of European Commission and Commissioner for the Digital Agenda.
- 11:10-11:25 Coffee Break.
- 11:25-12:15 First Plenary Session of the Ministerial Meeting and Ministerial Declaration on the "Granada Strategy for a Digital Europe".

**12:15-12:30 Picture Group.**

**12:45-14:15 Lunch for Ministers and ministerial delegations.**

Venue: *Alhambra Palace Hotel.*

**14:30-17:30 Ministerial Meeting (cont.)**

Venue: *Palace of Charles V.*



SECRETARÍA DE ESTADO  
DE TELECOMUNICACIONES  
Y PARA LA SOCIEDAD DE  
LA INFORMACIÓN

*em* 2010.es

Presidencia Española de la Unión Europea

- 14:30-17:00 Second Plenary Session of the Ministerial Meeting and Ministerial Declaration on the "Granada Strategy for a Digital Europe".
- 17:00-17:30 Closing Address.

17:30-18:00 **Press Conference**

20:30 **Dinner at the Granada Technology Park.**

Previously, there will be a tour through their facilities.

Tuesday, April 20<sup>th</sup>

8:30-11:30 **Guided tour: city of Granada.**

Including: Cathedral, old town, walk along the Darro river and Sacromonte, and Cármenes.

Transfers to the airport.

**Brussels, 19 April 2010**

W. Doc. 2010/63

WORKING DOCUMENT

**Subject :** **AVIATION**  
Communication of the extraordinary meeting (video/audio conference) of the  
European Transport Ministers

Delegations will find attached the above Communication.

**ANNEX****COMMUNICATION OF THE EXTRAORDINARY MEETING (VIDEO/AUDIO  
CONFERENCE) OF THE EUROPEAN TRANSPORT MINISTERS****19 APRIL 2010**

1. The Ministers of Transport of the European Union, following the initiative of the Spanish Presidency, have held an extraordinary meeting via video/audio conference to deal with the effects of the European air space crisis as a result of the volcanic eruption of EYJAFJALLA.
2. The Ministers have agreed to reinforce a coordinated European response in respect to the crisis, through the European Commission and Eurocontrol, that fully guarantees the safety that permits the different Member States to open their air space.
3. The Ministers are satisfied with the decision taken this morning by Eurocontrol, which permits the progressive and coordinated opening of European Air Space, based on the existing technical studies and the incoming data available. Three types of zones are included in this decision, depending on their degree of contamination.
  - The first of these zones is located in the central nucleus of the emissions and will also maintain a full restriction of operations, given that it is impossible to guarantee its safety.
  - The second of these zones is one which will in principle not impede air traffic operations being carried out, even though there are still amounts of ash. This zone will need to be confirmed and the decisions about the operations will be taken in a coordinated manner by the authorities of the Member States.
  - The third zone is not affected by the ash, resulting in no restrictions of any type to the operations.

4. As long as the air traffic in Europe it is not totally open, the Ministers have agreed to ask the Commission to contribute to a smooth coordination that allows the mobility of European citizens through other modes of transport.

5. The Ministers recognize the necessity that all Member States need to guarantee the full operation of alternative modes of transport to ease the effect of this crisis.





RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION

Brüssel, den 27. Mai 2010  
(OR. en)

10086/10

OJ CONS 30  
TRANS 136  
TELECOM 57  
ENER 160

### **VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

für die	3017. TAGUNG DES RATES DER EUROPÄISCHEN UNION (VERKEHR, <b>TELEKOMMUNIKATION UND ENERGIE</b> )
am	Montag, den 31. Mai 2010 (9.30 Uhr)

1. Annahme der Tagesordnung

### **TELEKOMMUNIKATION (9.30 Uhr)**

#### **Beratungen über Gesetzgebungsakte** **(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

2. Annahme der Liste der A-Punkte  
10157/10 PTS A 46

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

3. Annahme der Liste der A-Punkte  
10158/10 PTS A 47
4. Digitale Agenda für Europa
  - Erläuterungen der Kommission  
9981/10 TELECOM 52 AUDIO 17 COMPET 165 RECH 193 MI 168  
DATAPROTECT 41
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
10130/10 TELECOM 58 COMPET 157 RECH 183
  - Gedankenaustausch über den "Europäischen Kodex der Nutzerrechte bei elektronischen Kommunikationsdiensten"  
10037/10 TELECOM 54

**ENERGIE (15.30 Uhr)****Beratungen über Gesetzgebungsakte****(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

5. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Maßnahmen zur Gewährleistung der sicheren Erdgasversorgung und zur Aufhebung der Richtlinie 2004/67/EG
  - Sachstandsbericht des Vorsitzes  
9817/10 ENER 152 CODEC 436

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

6. Beitrag zur Vorbereitung der Tagung des Europäischen Rates am 17. Juni 2010: Dialog der Kommission mit den Mitgliedstaaten über einzelstaatliche Zielvorgaben für Energieeffizienz
  - Informationen der Kommission
  - Gedankenaustausch  
9767/10 ENER 150 ENV 286  
+ COR 1
7. Auf dem Weg zu einer neuen Energiestrategie für Europa 2011-2020
  - Gedankenaustausch
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
9744/10 ENER 148

8. Internationale Beziehungen im Energiebereich
- (a) Energierat EU-USA
  - (b) EU-OPEC
  - (c) 12. Internationales Energieforum
  - (d) EUROMED - Union für den Mittelmeerraum
  - (e) Sonstiges
    - Erläuterungen der Kommission und des Vorsitzes  
9115/10 ENER 136 RELEX 361  
+ COR 1 (en)

### Sonstiges

#### Telekommunikation

9. (a) Universaldienst- Ergebnisse der öffentlichen Anhörung
- Informationen der Kommission  
10244/10 TELECOM 59
- (b) Bericht über den Stand des Europäischen Binnenmarkts der Elektronischen Kommunikation 2009 (15. Bericht)
- Erläuterungen der Kommission  
10245/10 TELECOM 60
- (c) Bericht über die digitale Wettbewerbsfähigkeit Europas
- Erläuterungen der Kommission  
9857/10 TELECOM 49 COMPET 159 RECH 185 MI 152
- (d) Ministertreffen EU-Lateinamerika und Karibik: "Digitale Inhalte für eine digitale Gesellschaft" (Segovia, La Granja de San Ildefonso, 14.-16. März 2010)
- Informationen des Vorsitzes  
10036/10 TELECOM 53 AMLAT 72 AUDIO 18

#### Energie

- (e) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung 663/2009 des EP und des Rates über ein Programm zur Konjunkturbelebung durch eine finanzielle Unterstützung der Gemeinschaft zugunsten von Vorhaben im Energiebereich
- Erläuterungen der Kommission
- (f) Bericht der Kommission an den Rat und das Europäische Parlament über die Durchführung des europäischen Energieprogramms zur Konjunkturbelebung
- Erläuterungen der Kommission  
9141/10 ENER 127 ECOFIN 228

- (g) Bericht der Kommission an das Europäische Parlament, den Rat, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen über die Realisierung der transeuropäischen Energienetze im Zeitraum 2007-2009
  - Erläuterungen der Kommission  
9354/10 ENER 133 RELEX 387 ECOFIN 238
- (h) Bericht über die bisherigen Fortschritte bei der Umsetzung des Verbundplans für den baltischen Energiemarkt
  - Informationen der Kommission (auf Antrag der litauischen Delegation)  
9745/10 ENER 149
- (j) Vereinbarung zwischen dem Ministerium für Energie und Naturschätze der Republik Türkei und dem Ministerium für Umwelt, Energie und Klimawandel der Hellenischen Republik über eine Zusammenarbeit im Energiebereich
  - Informationen der griechischen Delegation  
9915/10 ENER 156
- (j) Maßnahmen der Kommission im Anschluss an die Ölverschmutzung im Golf von Mexiko
  - Informationen der Kommission  
10295/10 ENER 176 ENV 347

o  
o o

- (k) Arbeitsprogramm des künftigen Vorsitzes
  - Informationen der belgischen Delegation

\*  
\* \*

**Z.E.:**

**Am Rande des Tagung des Rates (Verkehr, Telekommunikation und Energie)**

**Tagung der Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten**

**(Dok. 10137/10)**

**(Montag, den 31. Mai 2010 (14.45 Uhr))**



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**  
**GENERALSEKRETARIAT**

**Brüssel, den 30. April 2010**

**CM 2747/1/10  
REV 1**

**OJ CONS  
TRANS  
TELECOM  
ENER**

### **MITTEILUNG**

#### **ÜBERARBEITETE FASSUNG DER EINBERUFUNG UND VORLÄUFIGEN TAGESORDNUNG**

Für Rückfragen: [simona.pavoni@consilium.europa.eu](mailto:simona.pavoni@consilium.europa.eu)

Tel.: +32.2-281.6167

**Betr.: AUSSERORDENTLICHE TAGUNG DES RATES DER EUROPÄISCHEN  
UNION**

**(VERKEHR, TELEKOMMUNIKATION UND ENERGIE)**

Termin: Dienstag, 4. Mai 2010 (10.00 Uhr)

Ort: RAT

JUSTUS-LIPSIUS-GEBÄUDE

Rue de la Loi 175, 1048 BRÜSSEL

1. Annahme der Tagesordnung

#### **Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

#### **LUFTVERKEHR**

2. Auswirkungen der Vulkanaschewolke im europäischen Luftraum und mögliche  
Folgemaßnahmen
- Gedankenaustausch

NB: Bitte um möglichst baldige Übermittlung der Teilnehmerliste an den Konferenzdienst.  
E-Mail-Adresse: [confpart@consilium.europa.eu](mailto:confpart@consilium.europa.eu).

CM 2747/1/10 REV 1

1  
**DE**



RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION

Brüssel, den 22. Juni 2010  
(OR. en)

11057/10

OJ CONS 37  
TRANS 164  
TELECOM 70  
ENER 198

**VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

für die 3024. TAGUNG DES RATES DER EUROPÄISCHEN UNION  
(VERKEHR, TELEKOMMUNIKATION UND ENERGIE)  
am Donnerstag, den 24. Juni 2010 (10.00 Uhr) in Luxemburg

1. Annahme der Tagesordnung

**Beratungen über Gesetzgebungsakte**

*(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)*

2. Annahme der Liste der A-Punkte  
11058/10 PTS A 60



**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit**

3. Annahme der Liste der A-Punkte  
11059/10 PTS A 61

**LUFTVERKEHR**

4. Außenbeziehungen: Vorschlag für einen Beschluss des Rates und der im Rat vereinigten Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten der Europäischen Union über die Unterzeichnung und vorläufige Anwendung des Protokolls zur Änderung des Luftverkehrsabkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten einerseits und den Vereinigten Staaten von Amerika andererseits
- Annahme  
9913/10 AVIATION 61 USA 73 RELEX 437
    - + REV 1 (fi)
    - + REV 1 COR 1 (fi)
    - + REV 2
    - + REV 2 COR 1 (fr)
    - + REV 4 (de)
    - + COR 1 (es)
    - + COR 2 (mt)
    - + COR 3
  - 10734/10 AVIATION 75 USA 80 RELEX 513
    - + ADD 1
    - + ADD 2
5. Reaktion der EU auf die Auswirkungen der Vulkanaschewolke auf den Luftverkehr
- Erläuterung durch die Kommission  
10875/10 AVIATION 84

## INTERMODALER VERKEHR

6. Mitteilung der Kommission an das Europäische Parlament, den Rat, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen – Aktionsplan urbane Mobilität
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
14030/09 TRANS 371 ENV 630 TELECOM 197 RECH 307  
+ REV 1 (de, es, it, ro)  
10603/10 TRANS 150 ENV 382 TELECOM 65 RECH 218
7. Die Rolle des Verkehrs im Rahmen der Strategie Europa 2020 für intelligentes, nachhaltiges und integratives Wachstum
- Orientierungsaussprache  
10644/10 TRANS 151 ENV 385 TELECOM 67 RECH 219 POLGEN 88  
SOC 401 ENER 185 IND 80 COMPET 190 ECOFIN 342 AG 20  
MI 197  
+ COR 1 (de)  
11029/10 TRANS 163 ENV 421 TELECOM 69 RECH 232 POLGEN 96  
SOC 416 ENER 197 IND 85 COMPET 199 ECOFIN 370 AG 24  
MI 207

Sonstiges

8. a) Sicherheitsscanner: Bericht der Kommission  
– Informationen der Kommission  
10865/10 AVIATION 83
- b) Gipfeltreffen EU-Lateinamerika/Karibik (Madrid, 18. Mai 2010) und  
Zivilluftfahrtgipfel EU-Lateinamerika/Karibik (Rio, 24./25. Mai 2010)  
– Informationen des Vorsitzes und der Kommission  
11341/10 AVIATION 92 AMLAT 84 RELEX 573  
+ COR I
- c) TEN-V-Tage 2010 (Zaragoza, 8./9. Juni 2010)  
– Informationen des Vorsitzes und der Kommission  
11347/10 TRANS 172 ECOFIN 405 ENV 442 RECH 237
- d) Hochrangige Tagung über Sicherheit im Straßenverkehr: "Kultur der  
Straßenverkehrssicherheit" (Madrid, 29. April 2010)  
– Informationen des Vorsitzes und der Kommission  
11297/10 TRANS 170
- e) GALILEO-Anwendungsaktionsplan  
– Informationen der Kommission  
11137/10 TRANS 166 MAR 53 AVIATION 89 RECH 233 RELEX 550
- f) Vereinbarung mit dem US-Luftfahrtbundesamt über die Interoperabilität zwischen  
SESAR und Next-Gen  
– Informationen der Kommission  
11345/10 AVIATION 93 USA 91 RELEX 574
- g) Treffen der Verkehrsminister der Ostseeanrainerstaaten (Haparanda, Schweden,  
16./17. Juni 2010)  
– Informationen der schwedischen Delegation  
11184/10 MAR 56
- h) Arbeitszeit für Arbeitnehmer des Straßentransportsektors
- i) Arbeitsprogramm des nächsten Vorsitzes  
– Informationen der belgischen Delegation



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 13. Oktober 2010  
(OR. fr)**

**14586/10**

**OJ CONS 51  
TRANS 262  
TELECOM 102  
ENER 272**

### **VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

für die 3037. Tagung des RATES DER EUROPÄISCHEN UNION  
(**VERKEHR**, TELEKOMMUNIKATION UND ENERGIE)  
am Freitag, den 15. Oktober 2010 (10.00 Uhr) in Luxemburg

1. Annahme der Tagesordnung

### **Beratungen über Gesetzgebungsakte**

**(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

2. Annahme der Liste der A-Punkte  
14747/10 PTS A 82

### **LANDVERKEHR**

3. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 1999/62/EG über die Erhebung von Gebühren für die Benutzung bestimmter Verkehrswege durch schwere Nutzfahrzeuge (Eurovignette) (\*)  
(von der Kommission vorgeschlagene Rechtsgrundlage: Artikel 91 AEUV)  
- Politische Einigung  
11857/1/08 TRANS 249 FISC 95 ENV **456** CODEC 973 REV 1 (x)  
+ COR I (x)  
14170/10 TRANS 250 FISC 109 ENV **618** CODEC 912

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

4. Annahme der Liste der A-Punkte  
14834/10 PTS A 83

**LUFTVERKEHR**

5. Entwurf eines Beschlusses des Rates zur Ermächtigung der Kommission zur Aufnahme von Verhandlungen über ein umfassendes Luftverkehrsabkommen mit der Föderativen Republik Brasilien
- Annahme
- |   |                     |
|---|---------------------|
| 9493/10 AVIATION 53 RELEX 396 AMLAT 66    | <b>RESTREINT UE</b> |
| 14833/10 AVIATION I58 RELEX 855 AMLAT 116 | <b>RESTREINT UE</b> |

**INTERMODALER VERKEHR**

6. Verkehr 2010 – 2020: Strategie und Zukunft
- Gedankenaustausch  
(öffentliche Beratung gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates,  
vorgeschlagen vom Vorsitz)
- 14290/10 TRANS 258 MAR 94 AVIATION 150 ENV 631 ENER 267 IND I14

Sonstiges

7. a) 37. Allgemeine Versammlung der ICAO (Montreal, 28. September - 8. Oktober 2010)  
– Informationen der Kommission und des Vorsitzes  
14885/10 AVIATION 160 RELEX 858
- b) Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über die Zugangsmodalitäten für den Öffentlichen Regulierten Dienst des im Rahmen des Galileo-Programms geschaffenen Globalen Satellitennavigationssystems  
– Erläuterungen der Kommission  
14701/10 TRANS 267 MAR 98 AVIATION 156 CAB 17 RECH 321  
CODEC 996
- c) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung eines einheitlichen europäischen Eisenbahnraums (Neufassung)  
– Erläuterungen der Kommission  
13789/10 TRANS 238 CODEC 862  
+ COR 1  
14829/10 TRANS 271
- d) Ergebnis der informellen Tagung des Rates (Antwerpen, 15. und 16. September 2010)  
– Informationen des Vorsitzes  
13971/10 TRANS 245 MAR 87
- e) Transeuropäische Verkehrsnetze: Stand der Überprüfung  
– Informationen der italienischen Delegation  
14624/10 TRANS 264 ECOFIN 597 ENV 654 RECH 320
- f) Illegales Verbot seitens der türkischen Behörden der Nutzung des Fluginformationsgebiets (FIR) Ankara durch die zyprischen Fluglinien  
– Informationen der zyprischen Delegation  
14604/10 AVIATION 155
- g) Umsetzung der Euro-VI-Normen: Ergebnisse der Beratungen des Ausschusses "Kraftfahrzeuge"  
– Informationen der niederländischen Delegation  
14623/10 TRANS 263 ENT 134 ENV 653
- h) Beziehungen zur Russischen Föderation im Bereich des Luftverkehrs  
– Informationen der deutschen Delegation

---

(\*) Punkt, zu dem eine Abstimmung beantragt werden kann.

(x) Dokument liegt nicht im Sitzungssaal aus.



RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION

Brüssel, den 30. November 2010 (01.12)  
(OR. fr)

16883/10

OJ CONS 67  
TRANS 352  
TELECOM 140  
ENER 344

#### **VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

für die	3052. Tagung des RATES DER EUROPÄISCHEN UNION (VERKEHR, TELEKOMMUNIKATION UND ENERGIE)
Termin:	Donnerstag, 2. Dezember und Freitag, 3. Dezember 2010 (jeweils 10.00 Uhr)

#### **TAGUNG AM DONNERSTAG, 2. DEZEMBER 2010 (10.00 Uhr)**

1. Annahme der Tagesordnung

#### **VERKEHR**

#### **Beratungen über Gesetzgebungsakte**

*(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)*

#### **Landverkehr**

2. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Erleichterung der grenzübergreifenden Durchsetzung von Verkehrssicherheitsvorschriften
  - Schlussfolgerungen zur politischen Einigung
 

(x)

7984/08 TRANS 100 CODEC 416

16944/10 TRANS 356 CODEC 1383 DAPIX 53 ENFOPOL 347



3. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung eines einheitlichen europäischen Eisenbahnraums (Neufassung)
- Sachstandsbericht
  - Orientierungsaussprache
- (x)
- (x)
- 13789/10 TRANS 238 CODEC 862
- + COR I
- 16308/10 TRANS 332 CODEC 1264

#### Intermodaler Verkehr

4. Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über die Regelung des Zugangs zum öffentlich-staatlichen Dienst, der von dem weltweiten Satellitennavigationssystem bereitgestellt wird, das aus dem Programm Galileo hervorgegangen ist
- Sachstandsbericht
- 14701/10 TRANS 267 MAR 98 AVIATION 156 CAB 17 RECH 321
- CODEC 996
- 16265/10 TRANS 328 MAR 120 AVIATION 183 CAB 29 RECH 372
- CODEC 1259
- + COR I

### Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten

5. Annahme der Liste der A-Punkte  
17027/10 PTS A 106

### Seeverkehr

6. Vollständige Einbindung des Schiffsverkehrs in die Verkehrs- und Logistikketten der Europäischen Union  
– Annahme der Schlussfolgerungen des Rates  
16266/10 TRANS 329 MAR 12

### Luftverkehr

7. Maßnahmen im Bereich der Luftsicherheit  
– Informationen der Kommission und des Vorsitzes  
– (ggfs) Annahme der Schlussfolgerungen des Rates  
16271/10 AVIATION 184 JAI 1021 ENFOPOL 353

### Landverkehr

8. Mitteilung der Kommission "Ein europäischer Raum der Straßenverkehrssicherheit: Leitlinien für die Politik im Bereich der Straßenverkehrssicherheit 2011-2020"  
– Annahme der Schlussfolgerungen des Rates  
12603/10 TRANS 200  
16951/10 TRANS 357

**TAGUNG AM FREITAG, 3. DEZEMBER 2010 (10.00 Uhr)****ENERGIE****Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

9. Verbraucherfreundlichere Gestaltung der Energiepolitik
  - Annahme der Schlussfolgerungen des Rates  
16300/10 ENER 329 CONSOM 104
  
10. Mitteilung der Kommission "Die Sicherheit von Offshore-Erdöl- und Erdgasaktivitäten– eine Herausforderung"
  - Annahme der Schlussfolgerungen des Rates  
14768/10 ENER 280 ENV 688 MARE 2 COMAR 2 PROCIV 124  
16943/10 ENER 348 ENV 809 MARE 6 COMAR 7 PROCIV 156  
+ REV 1 (pt)
  
11. Auf dem Weg zu einer neuen Energiestrategie für Europa 2011-2020
  - a) Mitteilung der Kommission "Energie 2020: Eine Strategie für wettbewerbsfähige, nachhaltige und sichere Energie"
    - 16096/10 ENER 312 ENV 758 COMPET 346 POLGEN 181
  
  - b) Mitteilung der Kommission "Prioritäten für die Energieinfrastruktur für 2020 und darüber hinaus"
    - 16302/10 ENER 331
  
  - Vorstellung durch die Kommission
  - Orientierungsaussprache im Hinblick auf die Tagung des Europäischen Rates im Februar  
[öffentliche Aussprache nach Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates (auf Vorschlag des Vorsitzes)]  
16303/10 ENER 332 ENV 772 COMPET 364 POLGEN 188
  
12. Internationale Beziehungen im Energiebereich
  - a) Vereinigte Staaten
  - b) Energiegemeinschaft
  - c) Östliche Partnerschaft
  - d) Russland
  - e) Sonstige
  - Informationen der Kommission und des Vorsitzes  
16192/10 ENER 324 RELEX 955

TELEKOMMUNIKATION UND INFORMATIONSGESELLSCHAFTBeratungen über Gesetzgebungsakte*(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)*

13. Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über das erste Programm für die Funkfrequenzpolitik
  - Sachstandsbericht
  - Gedankenaustausch
    - 13872/10 TELECOM 91 AUDIO 26 MI 314 CODEC 872
    - 16567/10 TELECOM 130 AUDIO 47 MI 464
    - 16832/10 TELECOM 135 AUDIO 51 MI 487 CODEC 1361
  
14. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 460/2004 zur Errichtung der Europäischen Agentur für Netz- und Informationssicherheit bezüglich deren Bestehensdauer (ENISA)
  - Sachstandsbericht
    - 14322/10 TELECOM 98 MI 344 DATAPROTECT 69 CAB 15 INST 358  
CODEC 936
    - 16835/10 TELECOM 137 MI 489 DATAPROTECT 90 JAI 996 CAB 31  
INST 530 CODEC 1362
  
15. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Europäische Agentur für Netz- und Informationssicherheit (ENISA)
  - Sachstandsbericht
    - 14358/10 TELECOM 99 MI 346 DATAPROTECT 70 JAI 794 CAB 16  
INST 361 CODEC 943
    - 16835/10 TELECOM 137 MI 489 DATAPROTECT 90 JAI 996 CAB 31  
INST 530 CODEC 1362

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

16. Synergieeffekte zwischen den Leitinitiativen der Strategie Europa 2020 "Eine Digitale Agenda für Europa" und "Innovationsunion"
- Annahme der Schlussfolgerungen des Rates
    - 9981/1/10 TELECOM 52 AUDIO 17 COMPET 165 RECH 193  
 MI 168 DATAPROTECT 41 REV 1 (x)
    - + REV 2 (It) (x)
    - 14035/10 RECH 306 COMPET 256 IND 110 REGIO 57 ECOFIN 554  
 MI 328 (x)
    - 16834/10 TELECOM 136 RECH 391 COMPET 385 AUDIO 52 MI 488  
 EDUC 212
17. Europäische Strategie im Bereich Breitbandnetze (Investition in ein internetgestütztes Wachstum)
- Annahme der Schlussfolgerungen des Rates
    - 13874/10 TELECOM 92 COMPET 246
    - 16836/10 TELECOM 138 COMPET 386

SonstigesVerkehr

18. a) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1406/2002 zur Errichtung einer Europäischen Agentur für die Sicherheit des Seeverkehrs (EMSA)  
 – Vorstellung durch die Kommission  
 15717/10 MAR 111 CODEC 1210  
 17131/10 MAR 125 CODEC 1404
- b) Durchführung der internationalen Meeresübereinkommen durch die Mitgliedstaaten  
 – Informationen der Kommission  
 15978/1/10 TRANS 310 MAR 115 REV 1  
 + ADD 1  
 + REV1 ADD 2
- c) Die nachteiligen Auswirkungen der restriktiven Maßnahmen der Türkei auf Zypern, den Seeverkehr der EU und den Freihandel  
 – Informationen der zyprischen Delegation  
 16273/10 TRANS 331 MAR 122
- d) Luftfahrtgipfel (Brügge, 25.-28. Oktober 2010)  
 – Informationen des Vorsitzes – Bericht über die Erklärung von Brügge und Schlussfolgerungen des Vorsitzes  
 16272/10 AVIATION 185
- e) Bericht über die Verhandlungen über ein umfassendes Luftverkehrsabkommen mit der Föderativen Republik Brasilien  
 – Informationen der Kommission  
 16275/10 AVIATION 186 RELEX 962 AMLAT 118  
 + COR 1
- f) Stärkung der Widerstandsfähigkeit des europäischen Verkehrssystems: Sicherstellung einer kontinuierlichen Mobilität von Personen und Gütern im Falle plötzlich auftretender Krisen im Verkehrsbereich  
 – Informationen der Kommission  
 16879/10 TRANS 351
- g) Kolloquium "Der Schienenverkehr vereinigt Europa" (Lüttich, 15. November 2010)  
 – Informationen des Vorsitzes
- h) Zweite internationale Ministerkonferenz zu Umwelt- und Energiefragen im Verkehrsbereich – MEET 2 (Rom, 8./9. November 2010)  
 – Informationen der italienischen Delegation  
 16628/10 TRANS 347
- i) Einheitlicher Europäischer Luftraum: Leistungsziele  
 – Informationen der Kommission  
 17246/10 AVIATION 195

Energie

- j) Europäisches Energieprogramm zur Konjunkturbelebung
  - Informationen der Kommission über den Sachstand  
16252/10 ENER 327 ECOFIN 725 CODEC 1256
- k) Initiative zur Entwicklung ökologischer Energie, angenommen auf der Tagung der Energieminister der Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit im Schwarzmeerraum (Nafplion, 12. Oktober 2010)
  - Informationen der griechischen Delegation  
16304/10 ENER 333 COEST 347
- l) Konferenz der südosteuropäischen Länder über Energie: Energie ohne Grenzen – von einem nationalen zu einem regionalen Konzept (Sofia, 30. November 2010)
  - Informationen der bulgarischen Delegation  
16216/10 ENER 325

Telekommunikation und Informationsgesellschaft

- m) Bericht über den Entwicklungsstand der Roaming-Dienste in der Europäischen Union
    - Vorstellung durch die Kommission  
11711/10 TELECOM 75 COMPET 210 MI 228 CONSOM 66
  - n) Forum für Internet-Verwaltung (IGF)
    - Informationen der Kommission und des Vorsitzes  
16848/10 TELECOM 139
- ◦   ◦
- o) Programm und Veranstaltungen des kommenden Vorsitzes
    - Informationen der ungarischen Delegation

(x) Dokument liegt nicht im Sitzungssaal aus.





**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**  
**GENERALSEKRETARIAT**

**Brüssel, den 12. Mai 2011**

**CM 2927/11**

**OJ CONS  
TRANS  
TELECOM  
ENER**

**MITTEILUNG**

**EINBERUFUNG UND VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

Für Rückfragen: [simona.pavoni@consilium.europa.eu](mailto:simona.pavoni@consilium.europa.eu)

Tel.: +32.2-281.6167

**Betr.:** 3093. TAGUNG DES RATES DER EUROPÄISCHEN UNION  
(VERKEHR, **TELEKOMMUNIKATION** UND ENERGIE)

Termin: Freitag, 27. Mai 2011 (10.00 Uhr)

Ort: RAT

JUSTUS-LIPSIUS-GEBÄUDE

Rue de la Loi 175, 1048 BRÜSSEL

1. Annahme der Tagesordnung

**Beratungen über Gesetzgebungsakte**

**(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

2. (ggf.) Annahme der Liste der A-Punkte

CM 2927/11

**DE**

3. Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über das erste Programm für die Funkfrequenzpolitik
  - Fortschrittsbericht  
13872/10 TELECOM 91 AUDIO 26 MI 314 CODEC 872
4. Europäische Agentur für Netz- und Informationssicherheit (ENISA)
  - a) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 460/2004 zur Errichtung der Europäischen Agentur für Netz- und Informationssicherheit bezüglich deren Bestehensdauer
    - Annahme  
14322/10 TELECOM 98 MI 344 DATAPROTECT 69 CAB 15  
INST 358 CODEC 936
  - b) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Europäische Agentur für Netz- und Informationssicherheit (ENISA)
    - Fortschrittsbericht  
14358/10 TELECOM 99 MI 346 DATAPROTECT 70 JAI 794 CAB 16  
INST 361 CODEC 943

#### **Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

5. (ggf.) Annahme der Liste der A-Punkte
6. Mitteilung der Kommission an das Europäische Parlament, den Rat, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen über den Schutz kritischer Informationsinfrastrukturen: „Ergebnisse und nächste Schritte: der Weg zur globalen Netzsicherheit“
  - Gedankenaustausch
  - Annahme der Schlussfolgerungen des Rates  
8548/11 TELECOM 40 DATAPROTECT 27 JAI 213 PROCIV 38
7. Mitteilung der Kommission an das Europäische Parlament, den Rat, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen – Das politische Konzept der Europäischen Union für die ITU-Weltfunkkonferenz 2012(WRC-12)
  - Annahme der Schlussfolgerungen des Rates  
8758/11 TELECOM 42 AUDIO 8 TRANS 112 AVIATION 87 ESPACE 18  
MI 187 COMPET 135 RECH 78 ENV 272

8. Mitteilung der Kommission an das Europäische Parlament, den Rat, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen – Europäischer eGovernment-Aktionsplan 2011–2015: Einsatz der IKT zur Förderung intelligent, nachhaltig und innovativ handelnder Behörden
- Annahme der Schlussfolgerungen des Rates  
18135/10 TELECOM 157 MI 562 SOC 866 COMPET 446

### Sonstiges

9. a) Ministertreffen zum Thema Schutz kritischer Informationsinfrastrukturen (Balatonfüred, 14./15. April 2011)
- Informationen des Vorsitzes
- b) Mitteilung der Kommission zur Netzneutralität
- Vorstellung durch die Kommission
- c) Arbeitsprogramm des künftigen Vorsitzes
- Informationen der polnischen Delegation

---

NB: Bitte um möglichst baldige Übermittlung der Teilnehmerliste an den Konferenzdienst.  
E-Mail-Adresse: [confpart@consilium.europa.eu](mailto:confpart@consilium.europa.eu).



RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION

Brüssel, den 14. Juni 2011  
(OR. en)

11038/11

OJ CONS 38  
TRANS 177  
TELECOM 89  
ENER 142

**VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

für die	3098. Tagung des RATES DER EUROPÄISCHEN UNION ( <b>VERKEHR</b> , TELEKOMMUNIKATION UND ENERGIE)
am	Donnerstag, den 16. Juni 2011 (10.00 Uhr) in Luxemburg

1. Annahme der Tagesordnung

**Beratungen über Gesetzgebungsakte**

(öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)

2. Annahme der Liste der A-Punkte  
11366/11 PTS A 58

**LANDVERKEHR**

3. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung eines einheitlichen europäischen Eisenbahnraums (Neufassung)
- Allgemeine Ausrichtung  
13789/10 TRANS 238 CODEC 862 (x)  
+ COR 1 (x)  
+ REV 1 (mt) (x)  
11373/11 TRANS 188 CODEC 1005  
+ COR 1

**SEEVERKEHR**

4. Vorschlag für eine Verordnung (EU) Nr. [.../...] des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1406/2002 zur Errichtung einer Europäischen Agentur für die Sicherheit des Seeverkehrs
- Allgemeine Ausrichtung  
15717/10 MAR 111 CODEC 1210 (x)  
11257/11 MAR 91 CODEC 984

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

5. Annahme der Liste der A-Punkte  
11368/11 PTS A 59

**INTERMODALER VERKEHR**

6. Weißbuch – Fahrplan zu einem einheitlichen europäischen Verkehrsraum – Hin zu einem wettbewerbsorientierten und ressourcenschonenden Verkehrssystem
- Orientierungsaussprache  
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [Vorschlag des Vorsitzes])  
8333/11 TRANS 102 MAR 48 AVIATION 74 ENV 247 ENER 72 IND 39 (x)  
10531/11 TRANS 153 MAR 77 AVIATION 144 ENV 378 ENER 118 IND 70  
+ COR 1  
+ ADD 1-21 (x)  
+ ADD 3 REV 2 (x)  
+ ADD 21 REV 1 (x)

**LANDVERKEHR**

7. Schlussfolgerungen des Rates – "Auf dem Weg zu einem integrierten und wettbewerbsfähigen Binnenschiffsverkehr in der Europäischen Union"
- Annahme  
10284/11 TRANS 147 MAR 73
8. Beschluss des Rates über die Unterzeichnung und den Abschluss der Vereinbarung zwischen der Europäischen Union und der Zwischenstaatlichen Organisation für die Internationalen Eisenbahnverkehr über den Beitritt der Europäischen Union zum Übereinkommen über den Internationalen Eisenbahnverkehr (COTIF) vom 9. Mai 1980 in der Fassung des Änderungsprotokolls von Vilnius vom 3. Juni 1999
- Annahme  
12802/09 TRANS 313 (x)  
10762/2/10 REV 2 TRANS 152  
+ COR 1  
+ COR 2 (fi)  
+ COR 3 (fr)  
+ COR 4 (de)  
+ COR 5  
+ COR 6 (lt)  
9933/11 TRANS 137

**LUFTVERKEHR****Außenbeziehungen:**

9. Entwurf eines Beschlusses des Rates zur Ermächtigung der Kommission zur Aufnahme von Verhandlungen mit der Republik Moldau über ein umfassendes Luftverkehrsabkommen
- Annahme  
 9668/11 AVIATION 115 RELEX 427 COEST 144 NIS 54      **RESTREINT UE**  
 10756/11 AVIATION 149 RELEX 571 COEST 178 NIS 74      **RESTREINT UE**
10. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über die Unterzeichnung des Luftverkehrsabkommens zwischen der Europäischen Union und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Föderativen Republik Brasilien andererseits
- Annahme  
 9982/11 AVIATION 128 RELEX 477 AMLAT 45  
 10175/1/11 AVIATION 134 RELEX 505 AMLAT 47 REV 1  
 10177/2/11 AVIATION 135 RELEX 506 AMLAT 48 REV 2  
     + REV 3 (fr)  
 11381/11 AVIATION 165 RELEX 637 AMLAT 62



## 11. Sonstiges

- a) Einheitlicher europäischer Luftraum:
    - i) Umsetzung der FAB: Maßnahmen der Mitgliedstaaten zur Einhaltung der bis Dezember 2012 laufenden Frist
      - Informationen der Kommission
    - ii) Lage im Flugverkehr im Sommer 2011
      - Informationen der Kommission
  - b) Vulkanaschekrise in der EU: Folgemaßnahmen und breiteres Krisenmanagement
    - Informationen der Kommission
  - c) Fortschritte bei den Beratungen über die Sicherheit der Luftfracht
    - Informationen der Kommission  
11250/11 AVIATION 160 JAI 404 ENFOPOL 190 UD 149 ENFOCUSTOM 54  
+ COR 1
  - d) Einigung auf hoher Ebene mit Eurocontrol
    - Informationen der Kommission  
11356/11 AVIATION 163 **RESTREINT UE**
  - e) Bevorstehendes zweites ASEM-Treffen der Verkehrsminister (Chengdu, Hauptstadt der Provinz Sichuan (Südwestchina), 24.-26. Oktober 2011)
    - Informationen der litauischen Delegation  
11329/11 TRANS 186
  - f) Dänische Strategie für Maßnahmen gegen Seeräuberei 2011-14
    - Informationen der dänischen Delegation  
10735/11 TRANS 165
  - g) Veranstaltung für Interessengruppen des maritimen Sektors: "Reine Meeresluft – wie die Schifffahrt nachhaltig und wettbewerbsfähig werden kann" (Brüssel, 1. Juni 2011)
    - Informationen der Kommission
- \*  
\*   \*   \*
- h) Vorstellung des Arbeitsprogramms des künftigen Vorsitzes
    - Informationen der polnischen Delegation

---

(x) Dokumente, die im Sitzungssaal nicht ausliegen.



RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION

Brüssel, den 4. Oktober 2011  
(OR. en)

14949/11

OJ CONS 58  
TRANS 253  
TELECOM 137  
ENER 309

### VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG

für die	3116. TAGUNG DES RATES DER EUROPÄISCHEN UNION ( <u>VERKEHR</u> , TELEKOMMUNIKATION UND ENERGIE)
am	Donnerstag, den 6. Oktober 2011 (10.00 Uhr) in Luxemburg

1. Annahme der Tagesordnung

### Beratungen über Gesetzgebungsakte

(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)

#### Landverkehr

2. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 3821/85 des Rates über das Kontrollgerät im Straßenverkehr und der Verordnung (EG) Nr. 561/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates
  - Orientierungsaussprache
    - 13195/11 TRANS 222 CODEC 1274
    - 14486/11 TRANS 243 CODEC 1489

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

3. Annahme der Liste der A-Punkte  
15008/11 PTS A 88

**Luftverkehr**

4. Entwurf eines Beschlusses des Rates zur Ermächtigung der Kommission, im Namen der Union eine hochrangige Übereinkunft zwischen der Europäischen Union und der Europäischen Organisation zur Sicherung der Luftfahrt (EUROCONTROL) zur Schaffung eines Rahmens für die verstärkte Zusammenarbeit auszuhandeln (\*)  
(Von der Kommission vorgeschlagene Rechtsgrundlage: Artikel 100 Absatz 2 in Verbindung mit Artikel 218 Absätze 3 und 4 und Artikel 218 Absatz 8 Unterabsatz 1 AEUV)
- Annahme
 

11356/11 AVIATION 163	RESTREINT UE
14241/11 AVIATION 208	RESTREINT UE
5. Entwurf eines Beschlusses des Rates zur Ermächtigung der Kommission zur Aufnahme von Verhandlungen über ein umfassendes Luftverkehrsabkommen mit der Republik Aserbaidschan (Einvernehmen)
- Annahme
 

13653/11 AVIATION 201 COEST 272 NIS 101	RESTREINT UE
14393/11 AVIATION 212 COEST 308 NIS 109	RESTREINT UE

**Intermodaler Verkehr**

6. Mitteilung der Kommission an den Rat und das Europäische Parlament mit dem Titel "Die EU und ihre Nachbarregionen: Ein neues Konzept für die Zusammenarbeit im Verkehrsbereich"
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
 

12635/11 TRANS 212 MAR 98 AVIATION 184 MI 354 RELEX 760	
ECOFIN 507	
14712/11 TRANS 249 MAR 119 AVIATION 217 MI 449 RELEX 962	
ECOFIN 629	

**Sonstiges**

7. a) Schlussfolgerungen des Vorsitzes zur Mobilisierung privater Finanzmittel für Verkehrsinfrastrukturen: Informelle Ratstagung der Verkehrsminister (Zoppot, 5./6. September 2011)  
– Informationen des Vorsitzes  
14119/11 TRANS 235 ECOFIN 571
- b) Ministerkonferenz über die Östliche Partnerschaft (Krakau, 24./25. Oktober 2011)  
– Informationen des Vorsitzes
- c) Pilotprojekt "Blauer Gürtel"  
– Informationen der Kommission auf Antrag der belgischen Delegation  
14394/11 MAR 124
- d) ETS: Sachstand  
– Mündliche Informationen der Kommission auf Antrag der deutschen Delegation
- e) Veranstaltung über Piraterie im Rahmen des Weltmeerestags (Rom, 13./14. Oktober 2011)  
– Informationen der italienischen Delegation
- f) Ziviles Flugpersonal – Visumpflicht seitens der Russischen Föderation  
– Mündliche Informationen der tschechischen Delegation

---

(\*) Punkt, zu dem eine Abstimmung beantragt werden kann.



RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION  
  
GENERALSEKRETARIAT

Brüssel, den 25. November 2011

CM 5567/11

OJ CONS  
TRANS  
TELECOM  
ENER

**MITTEILUNG**

**EINBERUFUNG UND VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

Für Rückfragen: [simona.pavoni@consilium.europa.eu](mailto:simona.pavoni@consilium.europa.eu)

Tel./Fax: +32.2-281.6167

Betr.: 3134. TAGUNG DES RATES DER EUROPÄISCHEN UNION  
(**VERKEHR, TELEKOMMUNIKATION UND ENERGIE**)

Termin: Montag, 12. (10.00 Uhr) und Dienstag, 13. (10.00 Uhr) Dezember  
2011

Ort: RAT  
JUSTUS-LIPSIUS-GEBÄUDE  
Rue de la Loi 175, 1048 BRÜSSEL

**TAGUNG AM MONTAG, DEN 12. DEZEMBER 2011 (10.00 Uhr)**

I. Annahme der Tagesordnung

## VERKEHR

### Beratungen über Gesetzgebungsakte

(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)

2. (ggf.) Annahme der Liste der A-Punkte

### Landverkehr

3. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung eines einheitlichen europäischen Eisenbahnraums (Neufassung) (\*)  
(von der Kommission vorgeschlagene Rechtsgrundlage: Artikel 91 AEUV)  
– Politische Einigung  
13789/10 TRANS 238 CODEC 862  
+ COR 1
4. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 3821/85 des Rates über das Kontrollgerät im Straßenverkehr und der Verordnung (EG) Nr. 561/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates (Fahrtenschreiber)  
– Partielle allgemeine Ausrichtung/Sachstandsbericht  
13195/11 TRANS 222 CODEC 1274

### Seeverkehr

5. (ggf.) Vorschlag für eine Verordnung (EU) Nr. [.../...] des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1406/2002 zur Errichtung einer Europäischen Agentur für die Sicherheit des Seeverkehrs (EMSA) (\*)  
(von der Kommission vorgeschlagene Rechtsgrundlage: Artikel 100 Absatz 2 AEUV)  
– Politische Einigung  
15717/10 MAR 111 CODEC 1210
6. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 2008/106/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über Mindestanforderungen für die Ausbildung von Seeleuten  
– Allgemeine Ausrichtung/Sachstandsbericht  
14256/11 TRANS 239 CODEC 1464 MAR 111 SOC 778

7. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur beschleunigten Einführung von Doppelhüllen oder gleichwertigen Konstruktionsanforderungen für Einhüllen-Öltankschiffe (Neufassung)
  - Allgemeine Ausrichtung  
14830/11 MAR 121 ENV 718 CODEC 1548

#### Intermodaler Verkehr

8. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Leitlinien der Union für den Aufbau des transeuropäischen Verkehrsnetzes
  - Allgemeine Ausrichtung/Sachstandsbericht  
15629/11 TRANS 276 ECOFIN 688 ENV 778 RECH 336 CODEC 1699

#### Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten

9. (ggf.) Annahme der Liste der A-Punkte



**TAGUNG AM DIENSTAG, DEN 13. DEZEMBER 2011 (10.00 Uhr)****TELEKOMMUNIKATION****Beratungen über Gesetzgebungsakte****(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

10. Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über das erste Programm für die Funkfrequenzpolitik (**erste Lesung**)

- a) Annahme des Standpunkts des Rates in erster Lesung
- b) Annahme der Begründung des Rates

13872/10 TELECOM 91 AUDIO 26 MI 314 CODEC 872

11. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über das Roaming in öffentlichen Mobilfunknetzen in der Gemeinschaft

- Sachstandsbericht
- Gedankenaustausch

12639/11 TELECOM 99 COMPET 352 MI 355 CONSOM 116 CODEC 1182  
+ REV 1 (en, fr, de)

12. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Europäische Agentur für Netz- und Informationssicherheit (ENISA)

- Allgemeine Ausrichtung
- (ggf.) Gedankenaustausch

14358/10 TELECOM 99 MI 346 DATAPROTECT 70 JAI 794 CAB 16  
INST 361 CODEC 943**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

13. Mitteilung der Kommission an das Europäische Parlament, den Rat, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen: "Offenes Internet und Netzneutralität in Europa"

- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates

9350/11 TELECOM 48 AUDIO 9 MI 224 CONSOM 63

14. Digitale Agenda für Europa

- Informationen der Kommission

## Sonstiges

### Verkehr

15. a) Flughafenpaket  
– Erläuterung durch die Kommission
- b) Ministerkonferenz über die Östliche Partnerschaft (Krakau, 24./25. Oktober 2011)  
– Informationen des Vorsitzes  
16406/11 TRANS 298
- c) Einheitlicher europäischer Luftraum
- i) Hochrangige Konferenz über die Verwirklichung des einheitlichen europäischen Luftraums und seine Ausdehnung auf Drittländer (Warschau, 28. November 2011)  
– Informationen des Vorsitzes
- ii) Umsetzung des Regelungsrahmens  
– Informationen der Kommission
- iii) Einigung über die Einrichtung eines funktionalen Luftraumblocks für den Donaoraum  
– Informationen der bulgarischen und der rumänischen Delegation
- d) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Umsetzung und Nutzung europäischer Satellitennavigationssysteme  
– Erläuterung durch die Kommission
- e) Europäisches Flugsicherheitsmanagementsystem  
– Informationen der Kommission
- f) Aktionsplan zur Luftfrachtsicherheit  
– Informationen der Kommission
- g) ETS/Luftverkehr – Sachstand  
– Mündliche Informationen der Kommission auf Antrag der finnischen Delegation

### Telekommunikation

- h) Ministerkonferenz "Perspektiven für die Entwicklung des elektronischen Kommunikationsmarkts in der EU" (Warschau, 19.-20. Oktober 2011)  
– Informationen des Vorsitzes
- i) Sechste Ministerkonferenz zum Thema eGovernment (Poznań, 17.-18. November 2011)
- j) Mitteilung der Kommission über die Ergebnisse der öffentlichen Konsultation zur Rolle des Universaldienstes im Bereich der elektronischen Kommunikation  
– Erläuterung durch die Kommission
- k) Offene Daten – Ein Motor für Innovation, Wachstum und transparente Verwaltung  
– Erläuterung durch die Kommission

- l) Fazilität "Connecting Europe" - Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Leitlinien für transeuropäische Telekommunikationsnetze und zur Aufhebung der Entscheidung Nr. 1336/97/EG
  - Erläuterung durch die Kommission  
16006/11 TELECOM 152 CODEC 1801
- m) Sachstand betreffend die Umsetzung des Rechtsrahmens für die elektronische Kommunikation
  - Informationen der Kommission

o  
o      o

- n) Arbeitsprogramm des kommenden Vorsitzes
  - Informationen der dänischen Delegation

---

(\*) Punkt, zu dem eine Abstimmung beantragt werden kann.

NB: Bitte um möglichst baldige Übermittlung der Teilnehmerliste an den Konferenzdienst.  
E-Mail-Adresse: [confpart@consilium.europa.eu](mailto:confpart@consilium.europa.eu).



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 20. März 2012  
(OR. en)**

**7553/12**

**OJ CONS 17  
TRANS 79  
TELECOM 52  
ENER 91**

**VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

---

für die 3156. TAGUNG DES RATES DER EUROPÄISCHEN UNION  
(**VERKEHR**, TELEKOMMUNIKATION UND ENERGIE)  
am Donnerstag, den 22. März 2012 (10.00 Uhr)

---

1. Annahme der Tagesordnung

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

2. Annahme der Liste der A-Punkte  
7786/12 PTS A 26

**Beratungen über Gesetzgebungsakte**

**(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

3. Annahme der Liste der A-Punkte  
7784/12 PTS A 25

Horizontale und intermodale Fragen

4. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Leitlinien der Union für den Aufbau des transeuropäischen Verkehrsnetzes (**erste Lesung**)
- Allgemeine Ausrichtung  
15629/3/11 TRANS 276 ECOFIN 688 ENV 778 RECH 336 (x)  
CODEC 1699 REV 3  
7537/12 TRANS 77 ECOFIN 243 ENV 201 RECH 85 CODEC 633  
+ ADD 1-33

Luftverkehr

5. Flughafenpaket  
Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Bodenabfertigungsdienste auf Flughäfen der Union und zur Aufhebung der Richtlinie 96/67/EG (**erste Lesung**)
- Allgemeine Ausrichtung  
18008/11 AVIATION 256 CODEC 2288 (x)  
7704/12 AVIATION 46 CODEC 675  
+ COR 1

Sonstiges

6. a) Überprüfung der Fahrgastschiffsicherheit und mögliche gesetzgeberische und praktische Maßnahmen
- Informationen der Kommission  
7710/12 TRANS 84 MAR 25
- b) ETS/Luftverkehr: Sachstand
- Mündliche Ausführungen der Kommission

---

(x) Dokument liegt im Sitzungssaal nicht aus.



RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION

GENERALSEKRETARIAT

Brüssel, den 22. Mai 2012  
(OR. en)

CM 3086/12

OJ CONS  
TRANS  
TELECOM  
ENER

### MITTEILUNG

#### EINBERUFUNG UND VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG

Für Rückfragen: [simona.pavoni@consilium.europa.eu](mailto:simona.pavoni@consilium.europa.eu)

Tel.: +32.2-281.6167

Betr.: 3171. TAGUNG DES RATES DER EUROPÄISCHEN UNION  
(VERKEHR, TELEKOMMUNIKATION UND ENERGIE)

Termin: Donnerstag, den 7. (9.30 Uhr) und Freitag, den 8. Juni 2012 (9.30 Uhr)

Ort: Konferenzzentrum – FIL

5, rue Carlo Hemmer

1734 — LUXEMBURG

#### SITZUNG AM DONNERSTAG, DEN 7. JUNI 2012 (9.30 UHR)

- I. Annahme der Tagesordnung

## VERKEHR

### Beratungen über Gesetzgebungsakte

(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)

2. (ggf.) Annahme der Liste der A-Punkte

## Luftverkehr

3. Flughafen-Paket  
Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Regeln und Verfahren für lärmbedingte Betriebsbeschränkungen auf Flughäfen der Union im Rahmen eines ausgewogenen Ansatzes sowie zur Aufhebung der Richtlinie 2002/30/EG des Europäischen Parlaments und des Rates (**erste Lesung**)
  - Allgemeine Ausrichtung  
18010/11 AVIATION 258 ENV 922 CODEC 2290

## Horizontale und intermodale Fragen

4. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates betreffend den Aufbau und den Betrieb der europäischen Satellitennavigationssysteme (**erste Lesung**)
  - Partielle allgemeine Ausrichtung  
17844/11 TRANS 338 MAR 154 AVIATION 254 CAB 54 CODEC 2250  
ESPACE 80 FIN 1021
5. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung der Fazilität "Connecting Europe" (**erste Lesung**)
  - Partielle allgemeine Ausrichtung



Schifffahrt6. Seearbeitsübereinkommen 2006 (**erste Lesung**)

- a) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Verantwortlichkeiten der Flaggenstaaten für die Durchsetzung der Richtlinie 2009/13/EG des Rates zur Durchführung der Vereinbarung zwischen dem Verband der Reeder in der Europäischen Gemeinschaft (ECSA) und der Europäischen Transportarbeiter-Föderation (ETF) über das Seearbeitsübereinkommen 2006 und zur Änderung der Richtlinie 1999/63/EG
- b) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 2009/16/EG über die Hafenstaatkontrolle
- Sachstandsbericht  
8241/12 MAR 38 TRANS 106 SOC 242  
8239/12 MAR 37 TRANS 105 SOC 241

Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten

## 7. (ggf.) Annahme der Liste der A-Punkte

Schifffahrt

- 8. Pilotprojekt "Blauer Gürtel"
- Orientierungsaussprache  
9791/12 TRANS 144 MAR 60

**SITZUNG AM FREITAG, DEN 8. JUNI 2012 (9.30 Uhr)****TELEKOMMUNIKATION****Beratungen über Gesetzgebungsakte****(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

9. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 2003/98/EG über die Weiterverwendung von Informationen des öffentlichen Sektors (**erste Lesung**)
- Sachstandsbericht
  - Orientierungsaussprache
- 18555/11 TELECOM 212 PI 188 COMPET 619 CODEC 2426 AUDIO 83  
CULT 120
10. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Leitlinien für transeuropäische Telekommunikationsnetze und zur Aufhebung der Entscheidung Nr. 1336/97/EG (**erste Lesung**)
- Sachstandsbericht
  - Orientierungsaussprache
- 16006/11 TELECOM 152 CODEC 1801

**Sonstiges****Verkehr**

11. a) ETS/Luftverkehr
- Informationen der Kommission
- b) Konferenz über Seeräuberei (Brüssel, 28./29. März 2012)
- Informationen der Kommission
- c) Verwirklichung eines europäischen elektronischen Mautsystems (EETS)
- Informationen der Kommission

Telekommunikation

- d) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 717/2007 über das Roaming in öffentlichen Mobilfunknetzen in der Gemeinschaft
    - Informationen des Vorsitzes
  - e) Vertrauen in elektronische Transaktionen im Binnenmarkt
    - Erläuterungen der Kommission
      - 
      - 
      -
  - f) Arbeitsprogramm des künftigen Vorsitzes
    - Informationen der zyprischen Delegation
- 

NB: Bitte um **möglichst baldige** Übermittlung der Teilnehmerliste an den Konferenzdienst.  
E-Mail-Adresse: **confpart@consilium.europa.eu**.



**INFORMAL MEETING OF TRANSPORT AND TELECOMMUNICATIONS MINISTERS**  
**Nicosia, 16-17 July 2012**  
**Programme**

<b>Monday, 16 July 2012</b>	
<b>17:00</b>	Departure from "Hilton Park" Hotel in Nicosia and transfer to Kolossi, Limassol
<b>18:15 - 18:45</b>	Guided tour of the Kolossi Medieval Castle
<b>18:45 - 19:00</b>	Transfer from Kolossi to Kourion, Limassol
<b>19:00 - 19:40</b>	Guided tour of the Ancient City-Kingdom of Kourion
<b>19:40 - 20:00</b>	Transfer from Kourion to "Columbia Beach Resort", Pissouri, Limassol
<b>20:00 - 23:00</b>	Dinner at Columbia Beach Resort
<b>23:00 - 00:00</b>	Return to "Hilton Park" Hotel, Nicosia
<b>Tuesday, 17 July 2012</b>	
<b>08:30</b>	Departure of Delegates from "Hilton Park" Hotel to "Filoxenia" Conference Centre in Nicosia
<b>08:45</b>	Departure of Ministers and Head of Delegations from "Hilton Park" Hotel to "Filoxenia" Conference Centre in Nicosia
<b>09:00 - 09:30</b>	Registration
<b>09:30 - 10:15</b>	Welcome address by the Minister of Communication and Works, Mr. Efthymios Flourentzou, the Commissioners and Members of the European Parliament
<b>10:15 - 10:30</b>	Family Photo
<b>10:30 - 11:00</b>	Coffee Break
<b>11:00 - 13:00</b>	Open Debate - Session 1: Open data as a key element to smart transport
<b>13:00 - 14:30</b>	Lunch
<b>14:30 - 16:45</b>	Open Debate - Session 2: Deploying Intelligent Transport Systems and Multimodality in and between cities
<b>16:45 - 17:00</b>	Presentation and Adoption of Presidency's Conclusions
<b>17:00 - 17:30</b>	Presidency Press Conference